



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



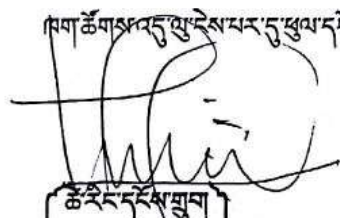
མི་དྲུག་དྲི་གི/02/2072-74/1778

སྤྱི་ཚེས་24/02/2072 ལ།

༤ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལ།
 རྒྱལ་རྫོང་ཁག་

གནད་དོན་: རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད་བཀའ་པ།

དེ་ལས་ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པ་འདི་ཉིད་ རང་ལུགས་གནས་ལོ་ མེ་མོ་བྱའོ་ དེམིན་ལོ་2072 དེམིན་ཟླ་02 པའི་དེམིན་ཚེས་07 ལ། རྫོགས་པའི་ཤུལ་ལ། གྲོས་ཚད་ཐོན་པ་དེ་གི་ར་ལུ་བཀའ་སྤྱིལ་འབད་པ་དང་འབྲེལ་ གྲོས་ཚད་འདི་འདི་དོན་ཚན་ཚུ་འདི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གོ་ར་གིས་རང་སེའི་མངའ་འོག་གི་མི་མེར་ཚུ་ལ། གོ་བཤ་སྤྱིལ་དགོ་པ་མ་ཚད་ དངས་ལེན་མཛད་དགོས་པའི་གནད་དོན་ཚུ་འདི་ཐོག་ལུ་ཡང་ གང་འབྱོགས་ དངས་ལེན་མཐེལ་སྤྱིན་མཛད་གནད་དགོ་པ་དང་ ཤུལ་མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ན་ལ། བསྐྱར་ཞིབ་སྒྲན་ལུ་ཕུལ་ནི་འདི་དོན་ལ། སྒྲན་ལུ་ཚུ་ཡང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་དེས་པར་དུ་ཕུལ་དགོ་པ་ཡིན། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་ནས།


 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།
 ཞུ་འཛིན།

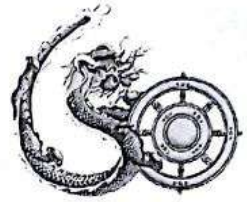
རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།

འདྲ-

1. མི་རྗེ་ཚོགས་དཔོན་མཆོག་ལ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ། ཐིམ་ཕུག་ སྒྲན་འབུལ།
2. མི་རྗེ་ཁྱིམ་འཛིན་མཆོག་ལ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤེ། ཐིམ་ཕུག་ སྒྲན་འབུལ།
3. མི་རྗེ་སྒྲོན་པོ་མཆོག་ལ། བཤུ་ལྷོ་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ ཐིམ་ཕུག་ སྒྲན་འབུལ།
4. དཔོན་ཡོངས་བྱུང་མདོ་ཚན་མཆོག་ལ། ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས། བཤུ་ལྷོ་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ སྒྲན་འབུལ།
5. ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་འདེམས་ཁོངས་གི་ ཆེ་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཕུས་མི་ དཔོན་འཛིན་ཆེན་མོ་མཆོག་ལ། སྒྲན་འབུལ།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ཅུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



༩ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད།

༩ ལེ་འཛིན་གྱི་ཕྱོད་པ་ལེགས་མེད་ཀྱི་གསུང་བཤད།

༩ དངོས་རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ མེ་མོ་བྱ་ལོ་ དེ་ཕྱིན་ལོ་ ༢༠༡༧ དེ་ཕྱིན་ཟླ་ ༠༩ པའི་དེ་ཕྱིན་ཆེས་ ༠༡ ལུ་ ཅུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པ་ཚོགས་སར་ལུ་ཕྱོད་གནང་མི།

- ༡ . སྤྱ་འཛོན་བཟླ་རྟོག་པ་ འགོ་སྤྱོད་བདག་མཆོག་གི་དབུ་གཙོས་པའི།
- ༢ . ཅུ་ཁ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འི་ཆེད་སྟོན་ཅན་གྱི་འཕུས་མི།
- ༣ . བྱ་ཚང་གི་སྒྲུལ་གནས་བརྟན་གྱི་དོ་ཆ་བ། འགོ་སྤྱོད་རབ། འགོ་སྤྱོད་པ།
- ༤ . ལུང་ཕྱོགས་དང་ལས་ཁུངས་ཁག་གི་འགོ་དཔོན།
- ༥ . ལྷག་པར་དུ་ཡང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ་ཕྱོད་པ་ལེགས་མེ་ཡོད།

དང་པ་རང་ འགོ་སྤྱོད་བདག་མཆོག་གི་ རྫོང་བདག་གི་གོ་གནས་བཞེས་གནང་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་འཕུས་མི་ཡོངས་གི་ཁ་བྱུག་ལས་ བགྱིས་པའི་
 ལེགས་ལུ་ཉིད་པ། ལྷག་པར་དུ་ཡང་ ཅུ་ཁ་རྫོང་ཁག་ རྫོང་ཁག་གི་དབུ་ཡིད་པ་ འགོ་སྤྱོད་བདག་གསར་པ་ཕྱོད་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་ཁ་བྱུག་ལས་ ཡང་
 བསྐྱར་ བགྱིས་ལེགས་སྟོན་ལུ་ཉི་ཡི། ད་ལྟོ་ཕྱོད་ཀྱི་རིང་ལུ་ཡང་ ག་ལས་ཕྱོད་མི་ འགོ་སྤྱོད་བདག་མཆོག་གིས་འབད་ཅུང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ཕྱུག་
 རྫོང་གནང་དང་གནང་བཞིན་ཡོད། དེ་བཟུམ་སྟེ་ ད་ལྟོ་གི་ འགོ་སྤྱོད་བདག་མཆོག་གིས་ཡང་ ཅུ་ཁ་རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ ཐེབས་པའི་ཉིན་མོ་ལས་ གེར་ལུ་ཕྱུག་
 རྫོང་གང་འགན་ཁུར་མི་བགྱིན་ཆེ་ཟེར་ལུ་ཉིད་པ། ད་ལས་མར་རང་འབད་ཅུང་ འགོ་སྤྱོད་བདག་མཆོག་གིས་དབུ་གཙོས་པའི་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ རྫོང་
 ཁག་ཚོགས་འདུ་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ མཐུན་ལམ་གྱི་འགོ་ལས་ མི་མེད་ལུ་ཕན་ལུ་བསམ་ཆེ་བའི་ཞབས་ཏོག་ཚུ་ ཕན་ལུ་ཕན་ཅན་དང་ ལུས་ལུགས་ཅན་སྟེ་ཕུལ་ཚུགས་
 པའི་རེ་བ་དང་ སྟོན་ལམ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཉིད་པ། དེ་མཆོད་ བྱ་ཚང་འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ ལུང་ཕྱོགས་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་གིས་
 འབད་ཅུང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ ཕྱུག་སྤྱོད་གང་འགན་ཁུར་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་ ད་ལས་མར་རང་འབད་ཅུང་ འཕྲོ་འཕུད་དེ་གནང་
 དགོས་པའི་ལུ་ཉིད་པ།

འདས་པའི་ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པ་ནང་ལུ་ གྲོས་གཞི་མང་རབ་ཅིག་ལུ་གཞི་བཞག་ཏེ་གསུངས་གྲོས་གནང་ཏེ་
 གྲོས་ཚད་བཏོན་ཡོད་མི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་ཡིག་ཚང་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལག་ལེན་དང་བསྐྱར་སྟོན་འབད་དགོས་པའི་ བསྐྱར་ཞིབ་ཚུ་མཐེལ་
 ཕིན་སྟེ་འབད་ལུ་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ་ཁྱབ་ལུ་ཏེ་ཡོད། དེ་མཆོད་ ཁག་ཆེ་བའི་གནང་དོན་དག་པ་ཅིག་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལུ་ཕུལ་མི་ཚུ་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 1



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



གནད་ཚད་གདམ་ཅིག་ལུ་སྟོང་དེ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་གི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་ ཚོགས་དྲུང་གིས་གསལ་ལུ་ཕུལ་ཡོད་ དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ་གསུང་
 གོས་གནང་གེ་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཡིན།

ད་རེས་ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་ གོ་ར་གྱིས་མཁུམ་ གོ་ར་གྱིས་ཁྱེ་ཚུ་ དང་པ་མི་
 སེར་དང་གོས་སྒྲུབ་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབད་བའི་བྱལ་ལུ་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྟེ་ལས་བརྒྱུད་དེ། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ལུ་འཕུལ་དགོས་ཡིན་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཡིན། ལས་
 ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་རང་ གོས་གཞི་སྟོན་འགྲོའི་སྐབས་ལུ་ གནད་དོན་ལུ་ཅིག་ རྫོང་ཁག་གི་སྟེ་ཚན་ཁག་དང་ཅིག་ཁར་ གོས་སྒྲུབ་གནང་ཐོག་ལས་ དངས་
 ལེན་འབད་དགོས་སྟེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ད་རེས་གྱི་གོས་གཞི་ནང་ལུ་མ་ཚུད། དེ་ཚུ་སྟེ་ཚན་ཁག་གིས་དངས་ལེན་འབད་དེ་ རྟེན་འོག་ཚུ་ལུ་ལེན་གསལ་གནང་འོང་ཟེར་ལུ་
 ཁྱེ་ཡིན། ད་རེས་གི་ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པ་ནང་ལུ་ བཅའ་མ་གཏོགས་མི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འི་
 འབྲུམ་མི་དང་ བཟླ་རྟོག་ཡོངས་གིས་ གསུངས་གོས་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་གནང་ཐོག་ལས་ རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་སེར་ལུ་ བན་ལྷབས་ཆེ་བའི་ གོས་ཚེད་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་
 སྟེ་གྲུབ་ཚུགས་པའི་རེ་བ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཡིན།

༡. བྱག་ཚུགས་རྟེན་འོག་གི་གོས་ཚེད།

༡.༡ ཆང་ཉོ་བཅོང་གི་ལམ་ལུགས་ཚུ་སྤྱིར་སྤྱི་སྟེ་བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོས་པའི་སྟོན།

དེ་ཡང་ ལོ་བསྐྱར་བཞིན་དུ་ ཆང་ལས་བརྟེན་པའི་ནད་གཞི་ཚུ་ལས་ བཅའ་མ་རི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ འི་ཆུན་མང་རབ་ཅིག་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་མ་ཚུད། ནད་པ་གི་
 ཁྱུངས་ཁ་ཡང་མང་སྟེ་ ཡར་གསེང་འགྱུར་མེད་པའི་བརྟེན་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་ལུ་སྟོན་སྟེ་རང་ ཐོ་ཐོགས་དོ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ ཆང་ཉོ་
 བཅོང་གི་ལམ་ལུགས་ཚུ་ སྤྱིར་སྤྱི་སྟེ་བཅོང་དོ་ཡོད་པ་མ་ཚུད། ཆང་ཁང་གི་ལག་འཁྱེར་གསར་པ་ཚུ་ཡང་ བཀག་ཆག་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན། ཡིན་དེ་འབད་ས་ཅིག་རུང་
 དེ་ཚུ་གྱི་རིང་ལུ་ རྒྱུ་རྫོང་ཁག་གི་ཚོགས་དང་ གཞུམ་སྒོ་ཁག་ལས་པར་ ཆང་ཉོ་བཅོང་གི་དུས་ཚོད་ཚུ་ ལམ་ལུགས་འབྲེལ་ཏེ་ ལག་ལེན་འབད་དོ་མེད་
 པའི་མཐོང་སྒྲུང་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་མ་ཚུད། བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཚུ་ཡང་ མཐིམ་ཕྱིན་འབད་མི་མེད་པའི་ཆ་ཁྱུང་ཡོད་ལུགས་ བྱག་ཚུགས་རྟེན་འོག་ལུ་གནང་ཡི།
 མ་གཞི་ ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་མ་ཅིན་ སྤྱིར་བཏང་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ དང་པ་ ལོ་ན་མ་སྤྱིན་པའི་ཨ་ལོ་ཚུ་ལུ་ ཆང་བཅོང་མ་ཆོག་པ་དང་། གཉིས་པ་ གཟུལ་
 ལུགས་ལུ་ཆང་བཅོང་ཐག་མ་ཆོག་པ་མ་ཚུད། ཆང་ཉོ་བཅོང་གི་དུས་ཚོད་ཚུ་བཅོང་དོ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་། བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཚུ་ མཐིམ་ཕྱིན་སྟེ་འབད་མི་མེད་པ་ལས་
 བརྟེན་ གཞུམ་སྒོ་དང་། ཚོམ་ཆོགས་ ལུགས་པར་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ལུ་ སྐབས་མ་བདེ་མ་འབྱུང་ནི་འདྲི་ཏེ་ཁག་ཡོད་པའི་ལུ་བཟུལ་ཡོད་པ་མ་ཚུད། དེ་ཚུ་ལམ་
 ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོས་པའི་ ལམ་སྟོན་གསལ་འདྲི་ཅིག་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་དགོས་པའི་ལུ་བཟུལ་ཡི།

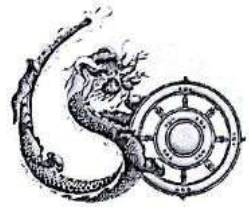
གནད་དོན་འདི་འོ་ཐོག་ལུ་ བསྐྱར་ཆུས་ལྷན་ཁག་ ཕུན་ཚོགས་སྤྱིར་ལུང་ཚུགས་ཚོང་དང་བཅོ་ཟུའི་ཡིག་ཆ་གིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ ཡིག་ཐོ་ལུ་སྟེ་ཕུལ་བའི་
 སྟེན་ལུ་ཁང་ལུ་ མ་གཞི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཚུ་འབད་ནི་འདི་ བསྐྱར་ཆུས་ལྷན་ཁག་ ཚོང་དང་བཅོ་ཟུའི་ཡིག་ཆ་གིས་འགན་ཁུར་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གོས་ཚེད། 2



༩ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



རིམ་ཅིག་ཡིན་པའི་འབད་རུང་ ད་ལྟོ་གི་གནས་སྐབས་ནང་ལུ་ ལུང་ཚུགས་གི་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་ ལས་བྱེད་པ་ལངས་སྟེ་མེད་པ་ལས་ བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཚུ་
 ཏུས་དང་ཏུས་སུ་འབད་ནི་ལུ་ ད་ལྟོ་འང་ལ་འབྲུང་དོ་ཡོད་པ་སྟེ་ ལུ་བཟུལ་ལུག་ ཡིན་དེ་འབད་རུང་ ད་ལྟོ་གི་གནས་སྐབས་ནང་ལུ་ ལུང་ཚུགས་ཡིག་ཚང་གི་ཁ་བྱུག་
 ལས་ ཅུ་འགྲོངས་ འགན་ཁུར་འབག་ཏེ་ ས་ཁོངས་ཁག་ལས་ཡན་ ལོ་རེ་ནང་ལུ་ ཆར་གསུམ་དང་བཞི་རེ་ཞིབ་དཔྱད་ཚུ་འབད་དོ་ཡོད་པའི་ སྟན་ལུ་ཡིག་ཐོ་ལུ་
 སྟེ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་མཁན་ལུ་ བུལ་ཡི།

གྲོས་ཆེད་: གནད་དོན་འདི་འོག་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་མཁན་ལུ་འབྲུག་མེ་ཡོངས་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་གི་ཐོག་ལས་ ད་ལས་ཡན་ ལུང་ཚུགས་ཆེད་དང་བཟོ་བྲུ་ཡིག་
 ཚང་གིས་ ལས་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཏུང་ཤོས་ལྷམ་རེ་ནང་ལུ་ཆར་རེ་ རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ཀྱི་ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་ཁག་ལས་ཡན་ ཆར་རྟོ་བཙོང་གི་ལས་ལུགས་ཚུ་ལག་
 ལེན་འཐབ་དོ་ཡོད་མེད་ བཟླ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་ཚུ་འབད་དགོས་པའི་གྲོས་ཆེད་གྲུབ་གནང་ཡི།

༡.༢ ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་ཁག་ལས་ཡན་བན་བྱང་ཚུ་ཚུ་ལ་མཐུན་བཟོ་དགོས་པའི་སྐོར།

དེ་ཡང་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་ ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་ཁག་ལས་ཡན་ ཆོང་ཁང་། ཟུང་ཁང་། ཆང་ཁང་། ལུ་འབད་བྱང་ཚུ་ འབྲེལ་སྤྱོད་ཡོད་རུང་ མང་ཤོས་ཅིག་རང་ཡིན་སྟེ་
 དང་རྫོང་ཁག་གཉིས་ཆར་བཟུང་འབྲེལ་སྟེ་མེད་པ་མ་ཆད། རྫོང་ཁའི་ཡིག་སྟེབ་འབྲུར་ཚུ་ཆར་སྟེ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ རྫོང་ཁའི་རྒྱལ་ཡོངས་གི་སྐད་ཡིག་ཅིག་
 ཡིན་པ་ལས་ གེར་ཚུ་ལ་མཐུན་བཟོ་གནང་དགོས་པའི་སྐོར་ལས་ བྱག་ཚུགས་ཀྲོམ་གིས་ལུ་ ལྷག་པར་དུ་ཡང་ ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་ཁག་ལས་ཡན་ མཛེས་རྟོག་ཏེ་སྟེ་
 མཐོང་ནི་འདི་དོན་ལུ་ བན་བྱང་ཚུ་ཆོད་གཞི། ཡིག་སྟེབ་ཐང་ས་དང་། ཡིག་སྟེབ་སྐྱེ་ཆུང་གི་ཆད་གཞི་ཚུ་ ཚུ་ལ་མཐུན་རྟོག་ཏེ་སྟེ་བཟོ་གནང་དགོས་པའི་ལུ་བཟུལ་ཡི།

དེ་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྟེལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་གི་སྟེབ་སྐྱོར་གི་ཐང་ལུ་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་ལྷན་ཆོག་མཁན་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་
 ལས་ཡན་ བན་བྱང་གུར་ལུ་འཁོད་པའི་ ཡིག་སྟེབ་འཛེལ་བ་སྟེ་ཡོད་མེ་ཚུ་ གེར་ལེགས་བཅོས་འབད་ནི་དོན་ལུ་ ལས་རིམ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ ལུ་ཁ་ཆོག་མཁན་གི་
 རྫོང་ཁའི་ཐོན་ལུ་ལུ་ ད་ལྟོ་གི་གནས་སྐབས་ནང་ལུ་ ལུ་ཁ་ཆོག་མཁན་གི་ཁྲོམ་ཆོག་ཆེད་ཁང་དང་། ཆང་ཁང་། ཟུང་ཁང་། ལ་སོགས་པའི་བན་བྱང་ཚུ་ ལེགས་བཅོས་
 འབད་ནི་ལུ་ད་ལྟོ་འང་ལ་མེད་རུང་ ཁྲོམ་སྟེ་གི་གནས་སྐབས་ལར་ལུ་ རྫོང་ཁག་གི་ཡིག་སྟེབ་ཚུ་ཚུ་ལ་མཐུན་དང་ ཅོག་ཁ་བཟོ་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་མཁན་ཆོག་མེད་
 པའི་ ད་ལྟོ་འང་ལ་འབྲུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་ལྷན་ཆོག་མཁན་གིས་ཁ་བྱུག་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོས་སྟེ་ལུ་

གྲོས་ཆེད་: གནད་དོན་འདི་འོག་ལུ་ གསུང་གྲོས་ལུ་ན་རིང་མོ་སྟེ་གནང་པའི་བུལ་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་མཁན་ལུ་ལས་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ རྫོང་ཁག་གོང་
 འཕེལ་ལྷན་ཆོག་མཁན་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ཀྱི་ཁྲོམ་ཆོག་མཁན་ཁག་ལས་ཡན་ རྫོང་ཁའི་ཡིག་སྟེབ་ཚུ་ཅོག་ཁ་བཟོ་དགོས་དང་ བན་བྱང་ཚུ་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཆོག་མཁན་ལུ་ཆོག་མཁན་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཆེད། 3



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



ཚུལ་མཐུན་སྟེ་བཟོ་དགོས་པའི་བཀའ་བྱ་ ཁྲོམ་ཚོགས་ནང་ལུ་ ཚོང་རྒྱུ་སྟོང་མི་ཡོངས་ལུ་གནང་དགོས་དང་ དངས་ལེན་འབད་དེ་ཡོད་མེད་ དཔྱེ་ཞིབ་འབད་ དགོས་སྟེ་སྟོན་ཚུ་གྲུབ་ཡོད། དེ་མཚན་ ཕུན་ཚོགས་གླིང་ཁྲོམ་སྟེ་ཐད་ལུ་ཡང་ བན་བྱང་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་སྟེ་བཟོ་དགོས་པའི་བཀའ་བྱ་ ཁྲོམ་སྟེ་གི་གནང་ཐོག་ ལས་ བཟོ་རྒྱུ་དང་དཔྱེ་ཞིབ་ཚུ་ཡང་ ཁྲོམ་གྱི་ཁ་ཐུག་ལས་མཐེལ་ཕྱིན་འབད་དགོས་དང་ རྫོང་ཁག་ཡིག་སྟེ་གི་ལེགས་བཅོས་འབད་ནི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ བདག་སྐྱོང་དང་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་ལྷན་ཚོགས་གི་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོས་པའི་སྟོན་ཚུ་གྲུབ་ཡོད།

༡.༣ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ཞབས་རྟེན་གྱི་ཁྱབ་ཚད་མེད་པའི་དཀའ་ངལ་འབྱུང་དེ་ཡོད་པའི་སྐོར།

དེ་ཡང་ རྒྱལ་ཚོགས་ཆེད་གིས་ ས་གནས་སྤང་ཁ་དང་ཁོན་ཁོས་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ཞབས་རྟེན་མེད་པའི་ཁར་ལུ་ རྒྱལ་ཚོགས་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་ ས་ ཁོངས་ནང་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་མི་རི་མི་གི་ཞབས་རྟེན་མེད་པའི་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ཐབས་ལམ་བཟོ་ན་གནང་དགོས་སྟེ་ཞུ་ཡི། དེ་བཟུམ་སྟེ་ གཞན་ལང་ སྤོང་ སྤོང་ལྷོ་ལྷོ་བཟང་དང་ གླིང་ཕུ་ལུ་ཡང་ བརྒྱུད་ལམ་ལེགས་ཤོམ་མེད་པའི་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུ་གསུ་གནང་པའི་ཁར་ལུ་ གཏུང་ན་ཆེད་འོག་གིས་ ཆེད་འོག་ རྟེན་བཟང་ལུ་རང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཞབས་རྟེན་ལེགས་ཤོམ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ མི་མེར་ལུ་དུས་དང་དུས་སུ་ ཞབས་རྟེན་འཕུལ་ནི་ ཐོ་ཐོགས་ཏེ་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི། འདྲུང་ན་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་ལས་འཛིན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་ཡང་ ཞུ་བ་མང་རབ་ཅིག་སུ་ཏེ་ཡོད་རུང་ ད་ལྟོ་ཚུ་གྱི་རིང་ལུ་ ཞིབ་དཔྱད་ འབད་བར་མ་སྟོན་མ་ལས་བརྟེན་ སྤྲུམ་མ་བདེ་ལོ་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི། ཆེད་ཏ་ན་ཆེད་འོག་གི་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ཞབས་རྟེན་གྱི་ དར་ལ་སྟེ་ འོག་ནང་ལུ་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ཞབས་རྟེན་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ ཡོངས་འབྲེལ་མི་རི་མི་གི་ཞབས་རྟེན་ གནང་ཐབས་མ་འབྱུང་རུང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཀྱི་རི་མི་ ཞབས་རྟེན་ ཅིག་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ བྱ་སྤྲུམ་བདེ་ནི་མས་ཟེར་ཞུ་ཡི། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ དེ་སྟེ་ཞུ་མི་དེ་ཡང་ རབ་ཅས་རེ་རྒྱལ་ ཁབ་གྱི་ཡང་རྒྱས་དང་བསྟན་ཏེ་ མི་མེར་ལུ་ཞབས་རྟེན་འཕུལ་ནི། རྫོང་ཁག་དང་སྤྲན་ཞུ་འཕུལ་ནི། དེ་བཟུམ་སྟེ་གཞན་ལང་ ལུ་ཚུ་ཚབ་ཆེན་གཅིག་བཟུམ་ཅིག་ རང་འཕྲོན་ཏེ་འབད་རུང་ དེ་འཕྲོས་ལས་འབད་ཚུགས་ནི་དོན་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྱིན་བརྒྱུད་ལམ་དང་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་རྟེན་འདི་མེད་ཐབས་མེད་པ་ཅིག་ཡིན་ སྟེ་ཞུ་ཡོད་པ་ཡིན།

གནད་དོན་འདི་ཐོག་ལུ་ དྲེལ་ཆོང་བདག་མཚོག་གིས་ ཐེམ་ཕུག་དང་ཕུན་ཚོགས་གླིང་གི་གཞུང་ལམ་འདི་ མི་དམངས་གི་འཕྲོ་འབྲུལ་འབད་སའི་ས་ཁོངས་རྫོང་ མ་ཅིག་ཡིན་དེ་འབད་རུང་ ལམ་གྱི་ས་ཁོངས་ཁག་ལེ་གཅིག་ནང་ལས་ཕར་རང་ བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་བན་མ་བྱུན་པའི་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་མ་ཚད། ཡོངས་ འབྲེལ་གྱི་ཞབས་རྟེན་ཐོབ་ཚུགས་ནི་ལུ་ དཀའ་ངལ་སྟོན་མེད་པ་འབྱུང་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི། གལ་སྟེ་གཞུང་ལམ་བན་ཏེ་བརྒྱུད་ལམ་ཚུ་ དཀའ་ངལ་མེད་པར་ ཐོབ་ ཚུགས་པ་མ་ཚད་ ཡོངས་འབྲེལ་ཞབས་རྟེན་ཚུ་ཡང་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་བན་བྱུན་པ་ཅིན་ དུས་བརྒྱུན་འཕྲོ་འབྲུལ་འབད་མི་ཚུ་གིས་ ལཱ་ཁག་ཆེད་ཏེ་གཅིག་བཟུམ་ རང་ཡོད་རུང་ འབད་ཚུགས་ནི་ལུ་ཁེལ་ན་འབྱུང་ནི་ཡིན་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི། དེ་མཚན་ རྫོང་ཁག་ལྟེ་པའི་ས་ཁོངས་ ཅི་མག་ཤམ་དང་ཅི་མག་ཤམ་གི་ ས་ཁོངས་ལ་ལུ་ཅིག་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་སྟོན་ཚུ། 4

[Handwritten signature]



༄ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



ནང་ལས་པར་ཡང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐིམ་ཅི་བཟོ་མ་བྱུང་པའི་ དཀའ་ངལ་སློམ་སྟེར་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཚུ་བསལ་ནིའི་དོན་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་
 འཕྱིན་གྱི་ལུ་ཚུ་འབད་དགོཔ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་གཞི་བཞག་ཏེ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་འཛིན་སྐྱོང་པ་གིས་ གཤམ་གསལ་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་མི་ན། དང་པ་རང་ གཏུང་ན་ཆེད་འོག་གི་ཡིག་
 ཚང་ལྟེ་བཟང་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་དང་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་རྟོག་གི་ཐད་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་མི་དེ་ཡང་ གཙོ་བོ་རང་ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་བརྒྱུད་ལམ་
 བཟམ་སྟེལ་འབད་ས་གྱི་ ས་ཁོངས་ཆགས་ཚུ་ལ་ལས་བརྟེན་ ས་ཁོངས་གེར་ལུ་བརྒྱུད་ལམ་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་མེད་པ་མ་ཆད་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་རྟོག་ལུ་ཡང་
 དཀའ་ངལ་སློམ་རང་འབྱུང་དོན་ཡད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། དེ་ལུ་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ལུ་བཟུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་བའི་སྐབས་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་དེ་ས་ཏིག་
 ཡིན་མ་ལས་བརྟེན་ འཕུལ་རང་བརྒྱུད་ལམ་བཟམ་སྟེལ་འབད་ས་འི་ས་ཁོངས་འདི་ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་ས་ཁོངས་ཁར་ས་སྤྱོད་འབད་དེ་ ས་ཁོངས་བྱུར་ལ་ཟེར་ས་ལུ་
 སྤྱོད་འབད་ནིའི་འཆར་གཞི་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི། ས་ཁོངས་བྱུར་ལ་ཟེར་ས་ལུ་སྤྱོད་འབད་ད་པ་ཅིན་ གཏུང་ན་ཆེད་འོག་གི་ཐད་ལུ་ བརྒྱུད་ལམ་གྱི་དཀའ་ངལ་ཚུ་
 བསལ་ཚུགས་ཟེར་ལུ་ཡི།

གཤིས་པ་ བྱུག་ཚོགས་ལུ་ནང་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐིམ་ཅི་ཞབས་རྟོག་གི་དཀའ་ངལ་ཐད་ལུ་ ཅུ་ས་ཅིག་དཔྱིན་ཆེ་བཟུན་པའི་ནང་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་བརྒྱུད་ལམ་གྱི་
 དཀའ་ངལ་ཡོད་མེད་ ཞིབ་དཔྱད་ཚུ་འབད་དེ་ཡོད་པ་མ་ཆད་ མི་སེར་དང་ཁྱོས་སྤུན་ཚུ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ བརྒྱུད་ལམ་གྱི་དཀའ་ངལ་མེད་པ་སྟེ་ གྲུབ་འབྲས་
 འབྱུང་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། ཡིན་རུང་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་ནང་ལུ་ལུ་བཟུལ་མ་བཞིན་དུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་མེད་དེ་ཞིབ་འབད་ནི་སྟེ་ལུ་
 ཡོད་པ་དང་ བརྒྱུད་འཕྱིན་ལས་འཛིན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལྟེ་བཟང་ལུ་ བརྒྱུད་ལམ་བཟམ་སྟེལ་འབད་ས་འི་ས་ཁོངས་གསལ་ར་པ་ཅིག་ བགྱིས་དགའ་ཆལ་ཡང་ན་ མང་ཁལ་
 གཞི་བཟུགས་འབད་དགོས་པའི་ ཁྱོས་འབུལ་འཕུལ་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

གསུམ་པ་ སློང་སློང་ཆེད་འོག་གི་ ས་གནས་བུལ་ཀྱན་བཟང་ལུ་ བརྒྱུད་ལམ་གྱི་ཐད་ལུ་ འཕུལ་ཁམས་ཅིག་ཁར་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་བའི་ སྤྱན་རླང་འཁྲུག་པ་
 ཅིན་ དཀའ་ངལ་སློམ་སྟེར་མེད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། དེ་ཡང་ ད་ལྟོ་བརྒྱུད་ལམ་འདི་ས་ཁོངས་ཀ་ཚེ་ཟེར་ས་བཟམ་སྟེལ་འབད་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། ས་གནས་གྱི་དཔྱལ་
 གི་ཐད་ལུ་ ཁྱིམ་དགུང་པ་དག་པ་ཅིག་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་དང་ དཀའ་ངལ་འདི་བསལ་ནིའི་དོན་ལུ་ འོག་སྤྱོད་སྟེ་མ་དངུལ་དགོཔ་ཡོད་པ་དང་ བཟམ་སྟེལ་
 འབད་ས་འི་ས་ཁོངས་ཡང་འོག་སྤྱོད་སྟེ་ གཞི་བཟུགས་འབད་དགོཔ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་། རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་བཀའ་རྒྱ་བཞིན་དུ་ གསལ་པ་རྒྱབ་ནིའི་འོས་འབབ་ཡོད་
 མེད་བཟུང་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱིས་དངས་ལེན་འབད་ནི་ཡིན་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། བཞི་པ་ ཆེད་ཏུ་ན་ དར་ག་གཤམ་ཆོན་ནང་ལུ་ཡང་ དཀའ་ངལ་ཡོད་མི་འདི་
 འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་དངས་ལེན་འབད་ནི་སྟེ་ལུ་གནང་ཡི།



ས་གནས་གཞུང་གཤིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་ཆོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཆོད། 5



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



གྲོས་ཚད་: གནད་དོན་འདིའི་ཐོག་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་འཛིན་སྐྱོང་པ་གིས་ གྲོས་འབུལ་འཕུལ་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཤེད་འགྲོགས་འགྲོགས་སྟེ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལྟེ་བཟུ་བ་འཕུལ་ཏེ་ རྫོང་འོག་ཁག་གི་དཀའ་ངལ་བསལ་ནི་སྟེ་ ཆ་འཇོག་གྲུབ་ཡོད་པ་མ་ཚད། ཕུན་ཚོགས་གླིང་ཐེམ་ཕུག་གི་གཞུང་ལམ་ཐད་ལུ་ གཞུང་ལམ་གྱི་ས་ཁོངས་ནང་ལུ་ བརྒྱུད་ལམ་དང་ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་ཡོད་མེད་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོ་པ་དང་ ཅེ་མ་གཤམ་དང་ཅེ་མ་གྲུ་ཁོའི་ས་ཁོངས་ བརྒྱུད་ལམ་གྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ལུ་ ལས་འཛིན་གྱི་དཀའ་ངལ་བསལ་ནིའི་དོན་ལུ་ འཕུལ་རང་ཐབས་ལམ་དང་དྲངས་ལེན་ཚུ་མཐེལ་ཕྱིན་སྟེ་འབད་དགོ་པ་སྟེ་ གྲོས་ཚད་གྲུབ་གནང་ཡི།

2. སྐབས་ཆ་རྫོང་འོག་གི་གྲོས་ཚད།

2.1 འབྲུག་བརྒྱུད་ལམ་འཛིན་དང་ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབད་པའི་སྐབས་ལུ་སྐབས་མ་བདེལ་ཡོད་པའི་སྐོར།

འབྲུག་བརྒྱུད་ལམ་འཛིན་འདི་ སྐབས་ཆ་རྫོང་འོག་གི་མི་སེར་ཚུ་དང་ཅིག་ཁར་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་སའི་ས་ཁོངས་རྩི་མ་ཅིག་ཡིན་དེ་འབད་རུང་ ཀུན་ཚང་གི་ བྱ་སྐབས་མ་བདེལ་ལེ་ག་འཐོན་དོ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་རྩི་མ་ཅིག་ཁར་གནང་ནི་མེད་པའི་ དཀའ་ངལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ ལས་སྐབས་ཆ་རྫོང་འོག་གིས་ལྟུ་ཡི། དེ་བཟུམ་གྱི་དཀའ་ངལ་འདི་ སྐབས་ཆ་རྫོང་འོག་ནང་ལུ་རྒྱུང་མ་ཅིག་མེན་པར་ བྱག་ཕྱོགས་རྫོང་འོག་ནང་ལུ་ཡང་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ བྱག་ཕྱོགས་རྫོང་འོག་གིས་ལྟུ་ཡི།

དེ་སྟེ་ལུ་བའི་སྐབས་ལུ་ ཕུན་ཚོགས་གླིང་ འབྲུག་བརྒྱུད་ལམ་འཛིན་གྱི་རྩི་མ་ཅིག་གིས་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་པའི་སྐོར་ བཟོ་ཚུ་ན་ཚུ་2076 དེ་ཕྱིན་ཟླ་11 ལས་འཐོ་བབུང་ཏེ་ རུ་ལི་གི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་བཞེན་ རུ་མ་དྲག་ཅིག་ཐོ་ཐོགས་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ དཀའ་ངལ་འདི་ བཟོ་ཚུ་དང་ཕྱུང་པ་ཅིན་རུས་ ཅིག་ལེ་ག་གི་བསལ་ཚུགས་ཏེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟུ་ཡི། དེ་མ་ཚད་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་སའི་ས་ཁོངས་ དེ་ལྟོ་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་ཁབ་རྒྱུང་མ་ཅིག་ནང་ལུ་མེན་པར་ རྩི་རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོ་ཁག་ལས་པར་ དེན་བསྐྱར་ཚུ་འབད་ནིའི་ ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་བཟུམ་དོ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟུ་ཡི། དེ་བཟུམ་སྟེ་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་ཚུ་ རུས་ཚུང་ཁར་ ལུ་སྤྱོད་ནིའི་སྤྱོད་ནི་མེད་པའི་ལུ་བ་འཕུལ་མི་ཐད་ལུ་ ཉེ་མ་འབད་བ་ཅིན་ ཉི་ཅུ་ཐོབ་ནི་ལུ་ བདུན་ཕྱག་གཅིག་དེ་མ་ཅིག་སྐོར་དོ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ དེ་འུ་ནང་སའི་ ཉེ་མོ་གཅིག་དང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་རང་ ཀུན་ཚང་འབྲེལ་འབབ་ཚུ་མ་ཚང་ཚང་སྟེ་ ཕུལ་དོ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟུ་ཡི། འབྲུག་བརྒྱུད་ལམ་འཛིན་གྱི་ཁུག་ལས་ ཐབས་ལམ་ ཕུན་ཚོགས་བརྟན་ཐོག་ལས་ དཀའ་ངལ་ཚུ་བསལ་དོ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ད་ལས་པར་ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་ལས་སྟེ་ དེན་བསྐྱར་འབད་ཚུགས་པའི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ཡང་ བརྟན་དོ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟུ་ཡི།



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 6

[Handwritten signature]



༩ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



གྲོས་ཚད་ དེ་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་ཡོངས་གིས་རྒྱུ་ལྷན་གནང་ཐོག་ལས་ འབྲུག་ཟློན་ལས་འཛིན་གྱིས་ཁྱབ་སྤེལ་མ་བཞིན་ཏུ་ ལས་འཛིན་གྱིས་ཐབས་ལམ་སྒྲ་ཚོགས་བཏོན་ཐོག་ལས་ མི་མེར་གྱི་ཁེ་ལྷན་ལུ་བཟུང་ གེ་བའི་གོང་ཚད་ཚུ་ཡང་ཡང་གསེང་འབད་ནིའི་ ཐབས་ལམ་བཏོན་དགོཔ་དང་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་གོང་ཚད་ཚུ་ཡང་ ཏུས་ཚད་ཁར་ལུ་ གེ་བ་བཅོང་མི་ཚུ་ལུ་ མ་ཚང་ཚང་མ་སྤེལ་དགོས་པའི་གྲོས་ཚད་འབྱུང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ གལ་སྲིད་དཀའ་ངལ་འབྱུང་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་བརྒྱུད་དེ་ དེ་འཕྲོས་ལས་འབྲུག་ཟློན་ལས་འཛིན་ལུ་འབྲེལ་བ་འཐབ་ནི་སྤྲོས་ཚད་གྲུབ་ཡོད།

༢.༢ ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་སློབ་གྲུ་ཚུ་ན་ལུ་སློབ་ཕྲུག་གི་དཀའ་ངལ་སྐོར།

དེ་ཡང་ ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་སློབ་གྲུ་ཚུ་ན་ལུ་ སློབ་ཕྲུག་ཚུ་ལུ་དཀའ་ངལ་སྐོར་མོས་རང་ སློབ་ཕྲུག་ཚུ་སློབ་གྲུའི་དཔེ་དེབ་དང་ ཉེན་མའི་ལྷོ་ཚུ་ཡང་བཅེངས་ཏེ་འབག་དགོས་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་བཟུང་ ཉེན་མའི་ལྷོ་གཞུང་ལས་གནང་ཐབས་ཡོད་པ་ཅིན་ སྤྱིར་བཏང་སློབ་ཕྲུག་གི་ མི་མེར་ཚུ་མན་ཐོག་འབྱུང་ནི་ཡིན་པའི་ཁྱབ་སྤེལ་མ་ཚད་ཆ་ཆེད་འོག་གིས་ལུ་ཡི། ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་ཆེད་ཆེད་ལས་ ལྷག་པར་དུ་ཡང་ ས་ཚད་པ་གི་ས་ཁོངས་ནང་ལས་མར་ དཀའ་ངལ་འདི་སློབ་སྤྲོས་པ་ཡོད་མི་དེ་ཡང་ སློབ་གྲུ་དང་སློབ་ཕྲུག་སྤྱོད་སའི་ ས་ཁོངས་ཐག་རིང་པའི་ཁར་ལུ་ ཉེན་མའི་ལྷོ་ཚུ་བཅེངས་འབག་དགོས་འཐོན་པའི་སྐབས་ སློབ་ཕྲུག་ཁོང་རའི་འཕྲོད་བཞེན་ལུ་ཡང་ གཞོད་དོ་ཡོད་པ་ལས་བཟུང་ ཉེན་མའི་ལྷོ་ཅིག་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབུས་མེད་པའི་སློབ་གྲུ་དང་ ལྷག་པར་དུ་ཡང་ ས་ཚད་པ་ནང་སྤྱོད་མི་སློབ་ཕྲུག་ཚུ་ལུ་སློབ་སྤྲོས་པ་ཡོད་པ་མན་ཐོག་ནི་ཡིན་པ་སྤྲོས་པ་ཡོད།

དེ་ལུ་ ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཁྱེ་མི་ནང་ལུ་ དེ་སྤྲོས་པ་ལུ་ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་སློབ་གྲུ་ལུ་ཡང་གསེང་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་སློབ་གྲུའི་གསོ་སྦྱོང་འཛིན་སྦྱོང་ལག་དེབ་དང་འབྲེལ་མ་དང་ལུ་ ཚང་དགོས་ལེ་ག་ཡོད་པ་སྤྲོས་པ་ཡོད། དེ་ཡང་ ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་སློབ་གྲུ་དགོས་པ་ཅིན་ འཆར་སྤྲོད་ཚང་དགོས་དེ་ཡང་ སློབ་གྲུ་དང་ཡལ་འོའི་སྤྱོད་ས་གི་ཐག་རིང་ཐུང་གི་ཚད་གཞི། ས་ཁོངས་གི་གནས་སྤངས། མེས་མེས་ཅན་གྱི་གོད་པ། ས་ཁོངས་གི་གནས་ཤེས་ཀྱི་སྤུབས་མ་བདེལ། མཐའ་ཁུར་ས་ཁོངས། འདི་ཚུ་ དཔྱེ་ཞིབ་མཐེལ་ཞིན་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ འཆར་གཞི་དང་སྤྱོད་སྤྲོས་ཀྱི་འོས་འབབ་ཡོད་མེད་དཔྱེ་ཞིབ་འབད་དགོས་སྤྲོས་པ་ཡོད།

གྲོས་ཚད་ སྤུབས་ཆ་ཆེད་འོག་ཐད་ལུ་ གཤེས་མ་སྤངས་ལུ་ ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་སློབ་གྲུ་མ་བཏུབ་བཏུབ་སྤྲོས་པ་འདི་ ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ གིས་ཁོངས་ཡོད་པ་དང་ ལྷོ་མ་ཐོབ་པའི་ས་ཁོངས་སྤུབས་བདེ་རྒྱལ་ཏོ་དང་ ཞག་ཏུ་པ་ས་སྤུབས་བདེ་རྒྱལ་ཏོ་སྤྱོད་པ་མ་ཚད་ གཞན་མཐུན་ཚུ་ཚུ་ཡང་མ་བཏུབ་བཏུབ་སྤྲོས་པ་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ སློབ་ཕྲུག་ཚུ་ལུ་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ཅིན་ སློབ་གྲུ་ལྷོ་མ་ནང་ལུ་རང་བཅུགས་དགོས་སྤྲོས་པ་ཚད་གྲུབ་ཡོད། ཆེད་འོག་གཞན་གྱི་སློབ་ཕྲུག་ཚུ་གི་ཐད་ལུ་ཡང་ སློབ་གྲུ་ལྷོ་མ་ནང་ལུ་བཅུགས་ནིའི་བཅོམ་ལྷན་པ་སྤྱོད་དགོཔ་དང་ གལ་སྲིད་ ས་ཁོངས་མཐའ་ཁུར་ཚུ་ནང་ལས་མར་ དེ་བཟུམ་གྱི་སྤུབས་མ་བདེལ་སྤྲོས་པ་ཡོད་པ་འབྲེལ་ཅིག་འབད་མ་ཅིན་ ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཁྱེ་མི་ནང་དོ་བཟུམ་ སྤྱིར་བཏང་སློབ་གྲུའི་གསོ་སྦྱོང་དང་ འཛིན་སྦྱོང་ལག་དེབ་དང་འབྲེལ་བའི་འཆར་སྤྲོད་ཚུ་ ཚང་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་ལས་བརྒྱུད་དེ་ ཤེས་རིག་སྤྲོ་ཚད་ཞིབ་དཔྱད་འབད་ཐོག་ལས་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་ཁྱེ་སྤྲོས་པ་ཚད་གྲུབ་ཡོད།



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 7

[Handwritten signature]



3





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



༣.༢ སེམས་མཐའ་བྱུང་ནང་ལས་ཡར་ཡོད་པའི་དྲིལ་གྱི་བེསྟོང་།

དེ་ཡང་ མཐའ་བྱུང་གི་སེམས་ཁག་ལས་ཡར་ ཅུས་དང་ཅུས་སྤྱུ་གནས་ཚུལ་དང་ ཁག་ཆེ་བའི་ལས་རིམ་ཚུ་ རྒྱང་མཐོང་གི་ཐོག་ལས་བཟུ་ཞིའི་དོན་ལུ་ རྒྱང་མཐོང་གི་བརྒྱུད་ལམ་འདི་བཙུགས་ཏེ་མེད་ཅུང་ ད་ཚུན་ མི་སེར་ཚུ་གིས་དྲིལ་གྱི་བེསྟོང་ལེན་འཐབ་ཐོག་ལས་ རྒྱང་མཐོང་ཚུ་བཟུ་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན། ཡིན་ཅུང་ད་ ལས་ཡར་ དྲིལ་གྱི་བེསྟོང་བཙུགས་མཆོག་པ་སྟེ་ བཀའ་བྱ་གནང་ཡོད་པ་ལས་ ཐབས་ལམ་བཏོན་གནང་དགོས་པའི་སྟོན་ དགེ་སྤྱིང་ཆེད་འོག་དང་ ཆེད་ཆེད་ འོག་གིས་ལུ་བཟུ་ཡི། ད་ཚུན་གྱི་རིང་ལུ་ ཅུས་དང་ཅུས་སྤྱུ་ གནས་ཚུལ་དང་ཁབ་བསྐྱུགས་ དེ་བཟུམ་སྟེ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ལས་རིམ་ཚུ་སྟོན་ཅན་ཅིག་སྟེ་ འཇལ་སྟོན་པའི་བར་ན་ དྲིལ་གྱི་སྟོན་ལས་ རྒྱང་མཐོང་དང་པ་དང་ གཉིས་པ་འདི་གཏོགས་བཏང་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ གནས་ཚུལ་དང་ཁབ་བསྐྱུགས་དེ་ བཟུམ་སྟེ་ལས་རིམ་ཚུ་བཟུ་ཞིའི་གོ་སྐབས་མེད་པ་བཟོ་ཡོད་པ་ གཏུང་ན་ཆོད་གིས་ལུ་ཡི།

གྲོས་ཆེད་: གནང་དོན་འདིའི་ཐོག་ལུ་ གསུང་གོས་ལུན་རིང་མོ་སྟེ་གནང་པའི་ཤུལ་ལུ་ གྱི་བེརྒྱང་མཐོང་གི་བརྒྱུད་ལམ་འདི་ ཆེད་འོག་མཐའ་བྱུང་ནང་ལས་ཡར་ མ་སྟོང་ཚུན་ཆེད་ དྲིལ་གྱི་བེསྟོང་རང་བཞག་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བཟུ་ཡིན། དྲིལ་གྱི་སྟོན་ལུ་ རྒྱང་མཐོང་དང་པ་དང་ གཉིས་པ་འོག་བཙུགས་ཐབས་ཀྱི་ཐབས་ ལམ་བཏོན་གནང་དགོས་པའི་གྲོས་ འབྲུག་བཅད་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་བཅད་བརྒྱུད་དབང་འཛིན་ བློག་མ། །དང་ བཅད་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་ཞི་སྟེ་ གྲོས་ཆེད་གྲུབ་ཡོད།

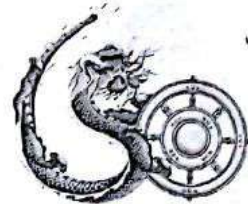
༣.༣ གྲོག་མེ་འབྲུལ་ཁང་གཞི་བཙུགས་ལས་བཞེན་ཁྱིམ་བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་གནང་བ་བྱིན་ནི་ལུ་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ།

དེ་ཡང་དགེ་སྤྱིང་ཆོད་གིས་ལུ་མིན་ བཅའ་ན་ཅན་གཤམ་ཆེན་གྱི་ ཁྱིམ་དགྲུང་པ་ ཅམ་ གྲོག་མེ་འབྲུལ་ཁང་གཞི་བཙུགས་འབད་ཞིའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་མཚོ་ཁང་ བཟོ་བསྐྱུན་སེམས་ནང་ལུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ལས་བཞེན་ ཁྱིམ་བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་གནང་བ་གནང་ནི་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་ སེམས་འབྲུལ་རང་གནང་ དགོས་སྟེ་ལུ་ཡི། རྫོང་ཁག་ས་ཁྲུལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མིན་ བུ་ན་གྱི་ཚུ་འཛོམས་འདི་ གཞུང་གི་ཁུག་ལས་ གནང་བ་གྲུབ་ཏེ་བཀའ་བྱ་གནང་པ་ཅིན་ རྫོང་ ཁག་ས་ཁྲུལ་ཁུག་ལས་སེམས་གནང་ནི་འདི་ དཀའ་ངལ་མེད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

གྲོས་ཆེད་: ད་ལྟོ་གི་གནས་སྟངས་ལུ་ ལས་འགུལ་གྱི་ཁུག་ལས་ གོང་བོ་དྲིལ་མི་རིམ་ཚུ་ སེམས་འདི་ཁྱིམ་བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་དོན་ལུ་ ལག་ ལེན་འཐབ་མཆོག་པ་སྟེ་ བཀའ་བྱ་གནང་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ ལྷབས་མ་བདེ་བའི་སྟེན་ལུ་བཅས། ལས་འགུལ་འདི་ དེས་ཏིག་རྒྱབ་ནི་ཡིན་པ་ཅིན་ མི་སེར་ལུ་སེམས་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་ཆོགས་ཐངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཆེད། 9



3. རྟེན་འགྲུབ་ལས་ཕར་སློང་མེད་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྒོར།

དགེ་སྤྱིར་མེད་འོག་གི་ ས་ཁོངས་མཐའ་ཁྱུང་ན་ལས་པར་ གློག་མེ་གནང་ཏེ་ཡོད་ཅུང་ འཕུལ་འཕུལ་རང་གློག་མེ་ཚུ་ཟླུམ་དང་བརྟན་ཕྱག་ལས་བཅད་དེ་མེད་པར་ ལུས་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ད་ཀའ་ངལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ལེགས་བཅོས་དང་ཐབས་ལམ་བརྟོན་གནང་དགོས་པའི་བྱ་བ་ལུ་ཡི། དེ་ཡང་ དཔྱེའབད་བཅིན་ ཅོང་སྟེ་ བ/དགཔ་ ལུ་བརྟན་ཕྱག་ལས་བཅས་པ་སྟེ་ གློག་མེ་མེད་པར་ལུས་ཁོངས་ལས་བརྟེན་ ད་ཀའ་ངལ་བསལ་གནང་དགོས་སྟེ་བྱ་ཡི། དེ་བརྟུམ་སྟེ་ གློག་མེ་ཚུ་གནང་ཏེ་ འབད་ཅུང་ འཕུལ་ཆས་དཔྱེའབད་བཅིན་ ཟུར་དང་ཕྱེ་མག་ཞིའི་འཕུལ་ཆས་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ གློག་མེ་གི་ཤྱགས་ཚད་ཉུང་མ་ལས་བརྟེན་ ལག་ ལེན་འཐབ་མ་བརྟབ་པའི་ ད་ཀའ་ངལ་ཡང་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ཐབས་ལམ་བརྟོན་གནང་དགོས་སྟེ་བྱ་ཡི།

མེད་ཏེ་ན་ བགྲིས་སྒྲུང་སྤྱི་འགན་ལུ་ སྒྲིག་མེ་འཕུལ་ཨམ་ཅིག་མེད་པ་འགྱུར་ཡོད་མི་འདི་ ཚབ་བརྟུགས་དགོས་པའི་ཁྱེད་པད་ད་ དེ་མ་ཚད་ ཆར་ཆུ་དང་རྒྱུང་མཁ་མཆི་
 དེ་ཕུར་མ་ཅིན་སྒྲིག་མེ་ཚུ་མེད་པ་འགྱུར་ཡོད་པ་སྤྱི་ལྟུ་ཡི། གཏུང་ན་མེད་གིས་ཁྱེད་མི་ན་ འཕྱུང་བ་བཞི་འཁྱེད་པ་སྤྱི་ལྟུ་སྤྱི་ལྟུ་མེ་རང་འཕྱེད་ཏེ་ཡང་སྤོང་མ་འདྲ་མ་ཅིག་འབད་
 བར་ཅིན་ཐབས་མིན་ལུག་ ཨིན་དེ་འབད་ཅུང་ ད་ཅིས་ནངས་པ་ སྤྱོད་པད་ སྤྱི་ལྟུ་ སྤྱི་ལྟུ་འཕྱེད་པ་སྤྱི་ལྟུ་ཡིག་ཚད་ གེར་སྒྲིག་མེ་ལས་བརྟུགས་ཏེ་སྤྱི་
 དགོས་དང་ སྒྲིག་མེ་མེད་པར་ལུ་ཁྱུང་སྤྱི་ལྟུ་མེ་སྤྱི་ལྟུ་ མི་མེད་ལུ་ཐབས་ཏོག་ལུ་འཁྱེད་པ་ སྤྱི་ལྟུ་སྤྱི་ལྟུ་མེ་རང་ཐོམ་གསལ་ཏེ་ཡོད་པའི་ ད་ཀ་འབད་པ་འཕྱུང་དོ་
 ཡོད་པ་སྤྱི་ལྟུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ འཕྱུག་སྒྲིག་མེ་ལས་འཛིན་གྱི་ ཡིག་ཚད་འབུག་ལས་ སྒྲིག་མེ་ཚུ་མེད་པ་འགྱུར་ཅིག་དེ་འཕྱེད་པ་ལས་ཅིག་ཁ་རྒྱུ་བཞི་འཁྱེད་པ་ ལུ་
 འབད་མི་ལས་སྤྱི་ལྟུ་མེ་ལས་བརྟུགས་གནད་དགོས་པ་སྤྱི་ལྟུ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ས་ཁོངས་གི་ཆགས་ཚུ་ལ་དང་འཁྱེད་ཏེ་ རྟེན་ཁག་ཡོད་པའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ལས་ སྒྲིག་མེ་ཆུ་
 དང་འཕུལ་ཨམ་བརྟུགས་ཡོད་མི་ཚུ་ཡང་ སྤྱི་ལྟུ་འབད་དགོས་པའི་ཁྱེད་པལུ་ཡི།

སྒྲིག་མཁའ་ལས་འཛིན་ངོ་ཚབ་གྲིས་ གནམ་གཤིས་ཀྱི་འཕྱར་བ་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ཆར་པ་རྒྱུ་པ་ ས་རུད་ཆད་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱ་ལས་བརྟེན་ འཕྲལ་འཕྲལ་
མེད་པ་འབྱུང་ཡོད་རུང་ ཉམས་བཅོས་འདི་དེ་འབྲོས་ལས་རང་འབད་དོ་ཡོད་པ་སྟེ་སྒྲ་ཞུ་ལུ་ཡི། དེ་ལྟེ་འབད་བཅིན་ ལོག་སྒྲིན་ཆེད་ལོག་ནང་ས་རུད་འཛོན་ཏེ་
ཀླུ་མེད་མོང་པའི་བྲལ་ལུ་ ཉེན་གངས་₂ དང་₃ གྱིན་ང་འཁོད་རང་ ཆེད་ལོག་དང་མཉམ་འབྲེལ་མོག་ལས་ལོག་བཟོ་རྒྱལ་ཏེ་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ལུ། ཉེན་ལག་ཡོད་
པའི་སེམས་ངའུ་ལས་ འཕྲལ་ལམ་དང་ ཀཛེན་རྒྱ་ཡང་སྟོ་བྱུང་འབད་ནི་སྟེ་འཆར་གཞི་བཟོ་ཡོད་པ་དང་ ཉམས་བཅོས་དང་བཟུ་རྟེན་གཞི་དོན་ལུ་ལས་ལྟེད་པ་གསར་པ་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ཨྲོང་ཁག་ཆོག་ས་འདུ་ཆོག་ས་ཐངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཆོད།¹⁰

[Handwritten signature]



༄ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



ཆེད་སྐྱུག་ན་ཆོད་གིས་ལུ་མིན་ ཆེད་སྐྱུག་ན་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ ལྷུ་འཁོར་མ་ཐལ་བར་ཡུན་རིང་མོ་སྤེལ་པ་སོང་མ་མཚན་ ད་ལྟོ་ཡང་འགྲོ་འགྲུལ་འབད་མ་བརྟུབ་སྤེ
 ཡོད་པ་མཚན་ ལམ་བཟླ་ཏེ་ ཤིང་བད་བདགོཔ་ལེ་ག་སྤེཡོད་པ་མཚན་དང་ ལུ་ལྷུ་ལྷུ་ར་བ་བཟོ་དགོཔ་ཡོད་པ་སྤེལ་ལྷུ་ ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་ལེགས་ཤོམ་མེད་མི
 ལས་བརྟེན་ སློག་མེད་དཀའ་ངལ་བསལ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཏེ་ཡོད་པ་སྤེལ་ལྷུ་།

གནད་དོན་འདི་ལོ་ཐོག་ལུ་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་གི་བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ལུ་མིན་ ས་གནས་ལུ་ཁ་བཟུམ་ཅིག་ནང་ལུ་ ཆར་ཆུ་འཁོལ་བའི་ས་
 ཁོངས་ཅིག་ཡིན་མ་ལས་བརྟེན་ གནས་སྤངས་གྱི་དུས་སུ་ དུས་རྒྱུན་ལམ་བསལ་མི་དོན་ལུ་ འཕུལ་ཆས་ཚུ་བཟུགས་ཐོག་ལས་ ལཱ་ཚུ་ག་དེམ་ཅ་འགོངས་དེ་འབད་
 ཅུང་ ས་ཅུང་དང་ཆུ་ཅུང་ཚུ་སྤེལ་ཆད་ཏེ་འོང་པའི་སྤྱབས་ལུ་ མེད་པ་འགྱོད་ཡོད་པ་སྤེལ་ལྷུ་། གཞུང་ན་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ ལམ་མེད་པ་འགྱོམ་པའི་ས་ཁོངས་ངོམ་
 །རྩི་དུང་ལུ། ལཱ་ཚུ་སྤེལ་སྤེལ་འབད་དགོཔ་ཡོད་པ་ལས་ དུས་ཅིག་དེ་མིན་ཟླ་༡༠ པའི་ནང་ལས་ལཱ་ཚུ་འགོ་བཟུགས་མི་འཆར་གཞི་ཡོད་པ་ལས་ སང་ལོས་
 ལས་ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་ལུ་ལེགས་བཅོས་ འགྱོ་ཚུགས་པའི་རེ་བ་ཡོད་ལུགས་ཟེར་ལྷུ་། ཆེད་སྐྱུག་ན་ཆེད་འོག་གི་ ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་སྤྱི་དག་སྤེལ་པ་ལས་
 བརྟེན་ ཁག་འབག་ལུ་ཡང་མ་སྤྲོད་པར་ འཕུལ་རང་ ལཱ་ཚུ་ལས་སེལ་ལས་ཁུངས་གི་ཉམས་བཅོས་འབད་ནི་སྤེལ་ལྷུ་། དེ་བཟུམ་སྤེལ་ ལོག་སྤྱི་ན་ཆེད་
 འོག་གི་ཐད་ལུ་ ཅི་ནག་བཟང་ནི་ལམ་གྱི་མ་དདུལ་ག་དེ་སྤེལ་པ་ཡིན་ན་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ལུ་གནད་དགོཔ་སྤེལ་ལྷུ་།

གྲོས་ཚེང་། བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་བཟུལ་མ་བཞིན་དུ་ གཞུང་ན་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ ལམ་མེད་པ་འགྱོམ་པའི་ས་ཁོངས་ངོམ་ །རྩི་དུང་ལུ། ལཱ་
 ཚུ་སྤེལ་སྤེལ་འབད་དགོཔ་ཡོད་པ་ལས་ དུས་ཅིག་དེ་མིན་ཟླ་༡༠ པའི་ནང་ལས་ལཱ་ཚུ་འགོ་བཟུགས་ཐོག་ལས་ ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་ལུ་ལེགས་བཅོས་འབད་དགོཔ་སྤེལ་
 གྲོས་ཚེད་གྲུབ་ཡོད། ཆེད་སྐྱུག་ན་ཆེད་འོག་གི་ ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་སྤྱི་དག་སྤེལ་པ་ལས་བརྟེན་ དང་པ་རང་ ལམ་བཟླ་གི་ཤིང་ཆུ་འཐབ་ཐོག་ལས་ གཞུང་བ་
 མ་བརྟུབ་བརྟུབ་སྤེལ་པ་བའི་བྱལ་ལུ་ འཕུལ་རང་ ཉམས་བཅོས་འབད་དགོཔ་སྤེལ་གྲོས་ཚེད་གྲུབ་ཡོད།

༤.༢ གཞུང་ན་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་སྤངས་མཆོག་གཞོན་པ་བསྐྱེད་པའི་ཡོད་པའི་སྐོར་།

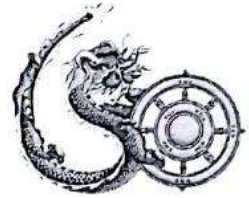
གཞུང་ན་ཆོད་གིས་ལུ་མིན་ གཞུང་ན་སྤངས་གྲུལ་ས་མོན་ད་ཁ་གཞུས་ཚན་ནང་ལུ་ སྤངས་མཆོག་ཆུང་ཅིག་མོ་གཅིག་གིས་ ལོ་ཐོག་ལུ་གཞོན་པ་སྤེལ་སྤེལ་རང་བསྐྱེད་པའི་
 ཡོད་པ་ལས་སྤྱན་ལུ་དང་བཅས་ ལོ་ཐོག་ཆུང་མ་ཅིག་གི་མདོ་བར་ ཁྱིམ་དང་ཅ་ཆས་འདི་ཚུ་ལུ་ཡང་གཞོན་པ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ གཞུས་སྤྱན་ནང་ལུ་ཅ་
 སྤྱབས་སྤེལ་རང་འཐོན་དོ་ཡོད་པ་སྤེལ་ལྷུ་། འཚོ་བའི་ནམས་ལས་བརྟེན་སྤྱོད་མི་ལུ་དཀའ་ངལ་སྤེལ་རང་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་མཚན་ སྤྱན་ལུ་འདི་ཚུ་ཡང་ བྱགས་ཚལ་
 མང་འཕྲེ་ཡིག་ཚང་ལུ་ཕུལ་ཏེ་ཞིབ་དཔྱད་ཚུ་ཡང་འབད་དོ་ཡོད་པ་སྤེལ་ལྷུ་།



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐབས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚེད། 12



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



ནགས་ཚལ་འགོད་པོན་གྱིས་ལུ་མིན་ གྲང་མོ་ཆེ་གི་གཞོད་པ་འདི་ གཤེ་སྤེ་བསྐྱལ་དོ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ གེར་གིས་མཁུན་ འཛོ་བསོན་མ་ལུ་འབད་མི་ལུ་སྤྲོམ་སྤྲོམ་ པོན་གསེད་ཡོད་པ་སྤེ་ལུ་ གྲང་མོ་ཆེ་ལྷན་ཅིག་མོ་འདི་སྐོར་ལས་ ལོ་རྒྱུས་ཚུ་མ་བརྟུབ་སྤེ་ནགས་ཚལ་འགོད་པོན་གྱིས་ལུ་ཡི།

གྲོས་ཚད་: གཤེ་སྤེ་ད་ལས་ཡར་ མི་མེར་ལུ་གཞོད་པ་སྤྲོམ་རང་འབྱུང་པ་ཅིན་ སྤྲོམ་ལུ་ལགས་པ་བཅས་ ནགས་ཚལ་ཡིག་ཚང་བརྒྱད་དེ་ཕུལ་ནི་སྤེ་ གྲོས་ཚད་ གྲུབ་ཡོད།

༥. སྤྲོམ་བརྟུབ་ལ་ཆེད་འོག་གི་གྲོས་ཚད།

༥.༡ སྤྲོམ་བརྟུབ་ལ་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ཞེ་གངས་༡༠ ཆོམ་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་ག།

སྤྲོམ་བརྟུབ་ལ་ཆེད་འོག་གིས་ སྤྲོམ་བརྟུབ་ལ་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ འབུམ་སྤེ་བབྱུང་ནི་དང་ སྤྲོམ་བརྟུབ་མི་མེར་གྱི་ཆེ་གྲུ་ཕྱག་ལེན་གྱི་ ལས་རིམ་ཚུ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ ཆོས་པ་མ་ལང་པ་འདི་དག་འང་ལ་འཐོན་དོ་ཡོད་པ་ལས་ དགོ་སྤྲོམ་ཞེ་གངས་༡༠ དེ་ཅིག་གི་ཅིས་གཞི་བཟུགས་གནང་ཐབས་འབྱུང་པ་ཅིན་ སྤྲོམ་ཚད་འབུམ་སྤེ་བབྱུང་ བེ་འདི་དོན་ལུ་ ཆོས་པ་མེད་པ་འདི་དག་འང་ལ་སྤྲོམ་སྤེ་རང་ཡོད་མི་ཚུ་ བསལ་ཚུགས་ནི་ཡིན་པ་འདི་ལུ་བལྟལ་ཡི།

གྲོས་ཚད་: གྲུ་ཚང་གི་ལ་ཕྱག་ལས་ ལུ་ཁ་གྲུ་ཚང་ནང་ལུ་མི་གངས་༡༤ ཡོད་པ་ཡིན་ཅུང་། ལ་སྐོར་གི་དོན་ལུ་ གྲུ་ཚང་ལྷན་ཆོག་ལུ་ལུ་བའཕུལ་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ བརྟེན་ སྤྲོམ་བརྟུབ་ལ་ཆེད་འོག་གི་གྲོས་འབུལ་དེ་ཡང་ གྲུ་ཚང་ལས་བརྒྱུད་དེ་ གྲུ་ཚང་ལྷན་ཆོག་ལུ་ཕུལ་ནི་དང་ འོས་འབབ་དང་འཁྲུལ་ཏེ་གནང་ནི་སྤེ་ གྲོས་ཚད་ གྲུབ་ཡོད།

༦. ཕུན་ཆོག་ས་གྲིང་ཆེད་འོག་གི་གྲོས་ཚད།

༦.༡ ཕུན་ཆོག་ས་གྲིང་རྩུང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་སྤོ་ཕྱད་དང་ས་ཁོངས་གི་སྐོར།

དེ་ཡང་ འདས་པ་འདི་ ས་གནས་གཞུང་དང་པའི་ རྫོང་ཁག་ཆོག་ས་འདུ་ནང་ལུ་ཆོག་ས་ཐེངས་༠༩ ནང་ལུ་ ཕུན་ཆོག་ས་གྲིང་རྩུང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་འདི་ སྤོ་ཕྱད་ འབད་དེ་ བསམ་འཕེལ་གྱིང་ཆེད་འོག་ སྤྲོམ་ཐབས་འབཅོམ་སྤྲོམ་འབད་ནི་སྤེ་ གྲོས་ཐག་ཆེད་ཡོད་པ་ཡིན་པས། ཡིན་ཅུང་ ད་རེས་ ལུ་ཡོད་ས་མཐའ་འཁོར་ གནས་སྤངས་གི་ ཞིབ་འཛོལ་དང་འཁྲུལ་ཆེ་ ས་གནས་སྤྲོམ་ལ་འདི་ མི་སྤོད་བེ་འདི་དོན་ལུ་ ས་ཁོངས་སྤོ་ཕྱད་ཅིག་སྤེ་ རོས་འཛིན་འབད་དེ་ཡོད་པ་དང་། ས་ཁོངས་ འདི་ ད་ཕྱེ་ཞིབ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ སྤྲོམ་ལ་བཅོམ་གྱི་འཕུལ་ཁང་གི་ ཉེ་འདབ་ལུ་ཡིན་མ་ལས་བརྟེན་ བཅོམ་གྱི་འཕུལ་ཁང་ལས་འཐོན་པའི་ཐལ་མ་དང་ ཅོག་རྒྱུང་ གིས་ རྩུང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་འདི་ འཕྲོད་བསྐྱེན་ལུ་གཞོད་ནི་ཡིན་མ་ཚད་ རྩུང་ཁག་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་སྤོད་པའི་ ས་ཁོངས་ཡང་མེད་པའི་དག་འང་ལ་ ཡོད་པ་སྤེ་ ཕུན་ཆོག་ས་གྲིང་རྩུང་ཁག་གིས་ལུ་ དེ་བབྱུམ་སྤེ་ རྩུང་ཁག་གི་ལུ་འགན་རོམ་ཅིག་པ་འདི་ རྩུང་ཁག་གི་མངའ་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་ ཆེད་འོག་བཞི་འདི་



ས་གནས་གཞུང་གིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཆོག་ས་འདུ་ཆོག་ས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 13



༄ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



མི་མེར་ཚུ་ལུ་ ཞབས་རྟེན་སྤྱོད་ནི་འདི་ཡིན་མ་ལས་བརྟེན་ མི་མེར་ཚུ་གིས་ རྫོང་ཁག་ལས་ཞབས་རྟེན་ལེན་ནི་དོན་ལུ་ ལོག་སུ་སྤྱན་ཚེགས་ཁྲོམ་ལས་ གླ་
 འཁོར་བཅའ་རྟེ་འཕྲོད་གོལ་འཛོན་ནི་ཡིན་མ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ཚུ་གིས་ལུ་ གལ་སྲིད་ རྫོང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་འདི་
 ཁྲོམ་ནང་འཁོད་དང་ ཡང་ན་ཁྲོམ་གྱི་རྟེ་འདལ་ལུ་བཞག་གནང་པ་ཅིན་ མི་མེར་ཚུ་ཡང་བྱ་སྤྲུམ་བདེ་ནི་ཡིན་མ་མཚན། ལུང་ཕྱོགས་གི་ཡིག་ཚང་མང་རབ་ཅིག་
 ཕན་ཚེགས་གྲིང་ཁྲོམ་ལུ་ཆགས་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་གིས་ ཡིག་ཚང་འདི་ཚུ་དང་མཉམ་འབྲེལ་འབད་ནི་བྱ་སྤྲུམ་བདེ་བའི་ཁེལ་ཡོད་པ་སྟེ་ འབྲུག་མི་ཚུ་གིས་
 ལུ་ མི་མེར་ཚུ་གིས་འབད་རང་ ལུང་ཕྱོགས་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་གི་ཞབས་རྟེན་ལེན་པའི་ཞོར་ཁ་ རྫོང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་ནང་ལས་ཡང་ ཞབས་རྟེན་ཚུ་ཐོབ་ཚུགས་
 བྱི་ལུ་ ཁེལ་ཡོད་པ་སྟེ་ འབྲུག་མི་ཚུ་གིས་ལུ་ དེ་མཚན་ ཁག་ཚེ་ཐོས་ཅིག་པ་འདི་ རྫོང་ཁག་གི་འགན་ཁུར་ལོ་མ་རང་ བཀའ་ཁྲིམས་བཀོད་འཛིན་གྱི་ཕྱག་ལུ་
 དང་ ས་མཚམས་དང་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཚུ་བསལ་ནི་དང་ འབྲེལ་བ་འབྲུག་ནི་དོན་ལུ་ཡང་ རྫོང་ཁག་གིས་ཁོངས་འདི་ རྒྱ་གར་གྱི་ཁྲོམ་ཚེགས་རྒྱ་
 ཡེ་སྤོང་གི་རྟེ་འདལ་ལུ་ རོས་འཛིན་འབད་གནང་པ་ཅིན་ བྱ་སྤྲུམ་བདེ་ནི་ཡིན་མ་སྟེ་ལུ་

ཕན་ཚེགས་གྲིང་ཁྲོམ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མིན་ མ་གཞི་རྫོང་ཁག་དང་ ཁྲོམ་སྟེ་གཉིས་ལུ་གཅིག་བབྱམ་ཅིག་འབད་རུང་ གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་ལས་སྟེ་
 འབད་དགོལ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ ཡིག་ཚང་གཉིས་སྟོ་ལོག་ཁར་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ བྱ་སྤྲུམ་བདེ་ནི་ཡིན་རུང་ འདས་པའི་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུ་ཚུ་ནང་ལུ་ གསུང་
 ཁྲོམ་གནང་པའི་སྤྲུམ་ རྫོང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་འདི་སྟོ་ལུ་འབད་ནི་སྟེ་ ཁྲོམ་ཐག་བཅད་པའི་ཤུལ་ལུ་ ཁྲོམ་སྟེ་གི་འཆར་གཞི་ཨམ་འདི་བཟོ་བའི་སྤྲུམ་ལུ་ རྫོང་
 ཁག་གི་ཡིག་ཚང་བཟོ་བསྐྱར་འབད་ནི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་ཨམ་ནང་ལུ་མཚུངས་ལས་བརྟེན་ གལ་སྲིད་ལོག་རྟེ་ རྫོང་ཁག་འདི་ ལོག་ཁྲོམ་སྟེ་ནང་འཁོད་རྒྱ་བ་ནི་
 ཡིན་པ་ཅིན་ འཆར་གཞི་ཨམ་འདི་ལོག་བསྐྱར་གསོ་འབད་དགོལ་འཛོན་ནི་ཡིན་མ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་

གྲོས་ཚད་ གནད་དོན་འདི་ཐོག་ལུ་ བསམ་འཆར་དང་གྲོས་བསྐྱར་ཚུ་མང་རབ་ཅིག་གནང་པའི་ཤུལ་ལུ་ དང་པ་མི་མེར་གྱི་ཁེལ་ནང་ གཉིས་པ་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་
 རྫོང་སྤྱོད་དང་ ས་མཚམས་ གསུམ་པ་རྫོང་ཁག་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་སྤྲུམ་བདེ་སྤྱོད་ལུ་གཞིགས་རྟེ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུ་ལས་ རྫོང་ཁག་གི་ཡིག་ཚང་འདི་ ཁྲོམ་སྟེ་
 བཅའ་ཁྲོད་ དཔྱེད་པ་བཞག་སའི་གཞི་མ་རྒྱུ་གི་ས་ཁོངས་ནང་ལུ་ བཟོ་བསྐྱར་འབད་ནི་དང་ དེ་མེན་ཁྲོམ་སྟེ་ནང་འཁོད་ཀྱི་ས་ཁོངས་ལེགས་ཤོམ་ཅིག་ངོས་
 འཛིན་འབད་དེ་ བཟོ་བསྐྱར་འབད་ནི་སྟེ་གྲོས་ཐག་བཅད་ཡོད་པ་མཚན། གལ་སྲིད་ཁྲོམ་གྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ ས་ཁོངས་བྱ་སྤྲུམ་བདེ་རྟེན་ཅིག་མེད་པར་ཅིན་ ཁྲོམ་
 སྟེ་འདི་རྟེ་འབད་ཀྱི་ས་ཁོངས་ལེགས་ཤོམ་ཅིག་ངོས་འཛིན་འབད་དེ་རྒྱ་བ་དགོལ་སྟེ་གྲོས་ཚད་བྱུ་བ་ཡོད།

༤.༢ རྟེན་འོག་ནགས་ཚལ་ལས་སྤྱི་འཆར་དབུལ་མེད་པའི་སྟོན།

དེ་ཡང་ རྟེན་འོག་ནགས་ཚལ་གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་འུ་ལས་སྤྱི་འཆར་དབུལ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལས་གཏོགས་བཏང་ཡོད་པ་མཚན་ ལུང་ཕྱོགས་མངའ་
 སྟེ་ནགས་ཚལ་ནང་ལུ་ཡང་ལོག་སུ་སྤྱན་ཚེགས་ཁྲོམ་ལུ་ཞབས་རྟེན་ འཆར་གཞི་ཀྱི་ པའི་ འཆར་ལོ་2072-74 ལོ་ལུ་ རྟེན་ཚལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྤྱི་གཞི་

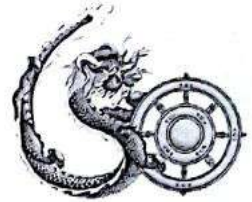


ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུ་ཚེགས་ཐངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 14

[Handwritten signature]



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



ཡང་འབད་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ནི་ཡིན་པའི་ཚ་གྲུང་ཡོད་ལུགས་ ལུན་ཚེགས་གྲིང་ཆོལ་གིས་ཁྱུ་གནང་ཡི། འཆར་དངུལ་མེད་པའི་དགའ་ངལ་འདི་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་ ཆེད་འོག་གེར་དགའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་འབྲུས་མི་ཚུ་གིས་ཁྱུ་གི། འཆར་དངུལ་འདི་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་བཞག་ཏེ་མེད་པ་ལས་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ནང་ལས་མ་དངུལ་ཚུ་གཏེ་སྟེ་བཞག་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ཁྱུ་བཟུལ་ཡི། དེ་ལུ་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་ལོ་2012-14 གི་འཆར་དངུལ་འདི་ རྫོང་ཁག་ལས་གཏོགས་ཡོད་པ་ལས་ ལྷན་ཁག་ལས་འཆར་དངུལ་ལོག་སྟེ་སྟེ་བཞག་ཏེ་མེད་པ་སྟེ་ཁྱུ་གི།

གྲོས་ཚད་: དེ་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་འབྲུས་མི་ཚུ་གིས་ མོན་མ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ཁག་ལུ་ ནགས་ཚལ་གྱི་མི་སྟོབས་གྱི་ཐང་ལུ་ཡང་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་མངའ་འོག་ལུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ འཆར་གཞིའི་མ་དངུལ་གྱི་ཐང་ལུ་ཡང་ ལྷན་ཁག་ལས་མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ནང་ལུ་གནང་ནི་མ་གཏོགས་ ཆེད་འོག་དང་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་བཞག་ཐབས་མེད་པ་སྟེ་ཁྱུ་བཟུལ་ནི་དང་ འདི་ཚུ་ཉིང་སངས་ས་སྟེ་བཅོ་གནང་དགོས་པའི་ཁྱུ་བཟུལ་ནི་སྟེ་ གྲོས་ཚད་གྲུབ་ཡོད།

ལ. སྤྱིར་བཏང་གི་གྲོས་ཚད་སྒྲ་ཚེགས་ཀྱི་

ལ.1 དེ་ཉིད་ དངོས་གྲུབ་ཅེ་གྲུ་ཚང་གི་དགོས་ཤིང་ནམས་ དགུན་གྱི་བཞུགས་གནས་ ས་གནས་ཁྱེ་མའི་ཚུ་ལུ་བཅོ་གནང་དགོས་པའི་ཁྱུ་བ གྲུ་ཚང་གི་དོ་ཚབ་གྱིས་ཟུལ་ཡི། དེ་ཡང་ གནམ་དགུན་གྱི་དུས་སྟེ་ ལུ་ཁ་དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་གཞི་འདི་ ས་ཁོངས་གྲུང་ས་ཅིག་ནང་ལུ་ཆགས་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ སྤྱིར་བཏང་གྲུ་ཚང་གཞན་ཚུ་བཟུམ་སྟེ་ གནམ་དགུན་གྱི་བཞུགས་གནས་ཅིག་ ཁྱེ་མའི་ཚུ་ལུ་བཅོ་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ སྤྱིར་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་དར་ཁྱབ་དང་ ཤིན་པའི་དགོ་ཅ་དང་ གསོན་པའི་རིམ་འགོ་ཚུ་འབད་དེ་ ཁྱེ་མ་ཚུའི་ས་ཁོངས་གི་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ཡང་ཡན་ཐོག་སྟོན་རང་ འབྲུང་ཚུགས་ནི་ཡིན་པ་སྟེ་ཁྱུ་གི།

གྲོས་ཚད་: གནང་དོན་འདི་འོག་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་ལས་ དང་པ་རང་ དངོས་གྲུབ་ཅེ་གྲུ་ཚང་གིས་དགུན་གྱི་བཞུགས་གནས་གྱི་སྟོར་ གཞུང་གྲུ་ཚང་ལས་ གནང་བཅུ་ཁྱུ་དགོ་པ་དང་ དེ་བཟུམ་སྟེ་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་བཀའ་སྟོབ་དང་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ དགུན་གྱི་བཞུགས་གནས་ གཞི་བཙུགས་གི་མ་དངུལ་ཚུ་ཡང་ འཆར་གཞི་ནང་ལུ་ཚུད་ཚུགས་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་ལས་ དེ་སྟེ་གནམ་དགུན་གྱི་བཞུགས་གནས་གཞི་བཙུགས་འབད་ནི་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པ་སྟེ་གྲོས་ཚད་ གྲུབ།

ལ.2 རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་ལོ་2012-2014 གི་འཆར་དངུལ་ལག་ལེན་དང་བསྟར་སྟོད་འབད་མཚེགས་པའི་གནང་བཞུ་བའི་ལུ་ ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུའི་ལས་འཆར་དངུལ་ཟུར་སྒྲགས་ **། རྩུར་སྒྲགས་དང་ག།** འཕུལ་ཡོད་པའི་ རྫོང་ཁག་དང་ཆེད་འོག་གི་འཆར་གཞིའི་མ་དངུལ་ཚུ་གནང་བཟུབ་གནང་ཡི།



ས་གནས་གཞུང་གཞིས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚེགས་འདུ་ཚེགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད། 15

[Handwritten signature]



༩ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



- ༡.༣ རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༡༥ གི་གྲུབ་འབྲས་སྟན་འཛུལ་བྱས་སྟེ་ འབྲུག་གཞུང་གིས་ལྷན་པུ་ལུ་ གནང་ཡི།
- ༡.༤ ལྷན་པུ་ལུ་གི་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནང་བྱིན་གྱི་ལས་སྒྲུ་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནང་བྱིན་ཆོག་སྐོར་གྱིས་འབྲུག་ལུ་ལྷན་པུ་ལུ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་སྐོར་ལས་གནང་བ་གནང་ཡི། འབྲུག་གཞུང་གིས་ལྷན་པུ་ལུ་
- ༡.༥ བཤུ་ལོ་ཅི་ཞིབ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལྷན་པུ་ལུ་ཅི་ཞིབ་དབང་འཛིན་ འདས་པའི་ལོ་འདི་ དྲན་ཐོ་བསལ་མ་ཚུགས་ལུ་ཡོད་པའི་སྟན་འཛུལ་ལུ་བཞིན་དུ་ འགན་ཁུ་ཡོད་པའི་ཆེད་འོག་དང་མ་ངོ་མ་ཚུ་གིས་འདི་ཆུ་བསལ་ཞིའི་དོན་ལུ་ ཐབས་ལམ་དང་འགན་ཁུ་འབག་དགོས་པའི་དྲན་ཐོ་ལུ་
- ༡.༦ དེ་བཟུམ་སྟེ་ འདས་པའི་ སྟན་ལམ་ཆེན་མོ་ཐངས་དུག་པའི་ དངས་ལེན་དང་བསྐྱར་ཞིབ་སྟན་འཛུལ་ རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ཅི་ཞིབ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་ཡི།
 སྟན་ལམ་ཆེན་མོ་གི་མ་དངུལ་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་སྐོར་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འབྲུག་ལྷན་པུ་ལུ་ཉེན་སྲུང་ལས་འཛིན་ཆེད་དང་ འབྲུག་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་
 གཉིས་ཀྱི་བར་ནའི་ རྟེན་གྱི་ཆེད་གཞི་གི་ཁྱད་པར་ཚུ་ གཤེད་སྟོན་པའི་ཞིན་ན། གསལ་ལུ་ལྷན་པུ་ལུ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་སྐོར་གྱིས་ སྟན་ལམ་ཆེན་མོ་འཇམ་
 དངུལ་འདི་ རྟེན་གྱི་ཆེད་གཞི་གི་ཁེམ་ན་ལུ་བཟུ་ཏེ་ ད་ལས་མར་ མ་དངུལ་ཡོངས་བསྐོར་ལས་འབྲུམ་༥༠ འདི་ཉིད་ འབྲུག་ལྷན་པུ་ལུ་ཉེན་སྲུང་ལས་འཛིན་ཆེད་
 བཤུ་ལུ་ གསོག་འཛིན་འབད་ནི་ཐོས་ཆེད་གྲུབ་ཡོད་པའི་ན། འདི་འཇམ་ལུ་མ་དངུལ་འདི་ སྟན་ལམ་ཆེན་མོ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཁང་
 དང་ཡང་ན་ དངུལ་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་ནང་ལུ་བཅུགས་བཞག་ནི་ཐོས་ཆེད་གྲུབ་ཡོད།
- ༡.༧ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆེད་འོག་ཁག་ལས་མར་ ཆབ་གསལ་གྱི་ཆབ་ཁྱད་ གཞུང་སྐྱོང་མཆོག་འཇུར་དང་འཕྲིལ་ཏེ་གྲུབ་གནང་དགོས་པའི་
 སྐོར་ལས་གསལ་ལུ་ལྷན་པུ་ལུ་



བཞུགས་བདེ་ལེགས།

༣ གཤམ་ཆེ་བའི་གནད་དོན་སྤྱི་ཚེ་གསལ་དང་། ལྷན་ཁག་ལས་སྤེལ་སྤངས་ལག་དང་གཅིག་ཁམ་། འབྲེལ་བ་འཐབ་དྲེལ་གཤམ་ནས་འཐབ་དགོས་པའི་ཕྱོས་ཚོད་ལུ་གཞི་
བཞག་དྲེལ་སྤྱང་གི་བའཕུལ་ནི་ཨིན།

2. དན་ལྷན་གྲུ་ལས་འགྲུ་ལས་གསལ་བའི་བསྐྱར་ཡོད་པའི་དམ་ཆུ་ལས་ཆུ་ཁུ་ཆོད་ཀྱི་ཁྱུང་ལམ་འདི་ལོང་མང་རབ་ཅིག་སོང་ཏུང་འཇུག་བསྐྱམ་
ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་མི་འདི་གིས་ས་ཁོངས་ནང་གི་མི་མེར་ཚུ་ལུ་བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཤ་སློམ་རང་ཡོད་པ་མ་ཆད་རྒྱལ་ཡོངས་ལུ་ཡང་བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཤ་ཅིག་
ཡིད་མ་ལས་བརྟེན་ལམ་འདི་གང་འབྲེགས་འཇུག་བསྐྱམ་གནང་དགོས་པའི་བྱ་བ་འདི་རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་ལས་བརྒྱུད་དེ་གླིཆོགས་ལུ་རྫོང་ཁག་ཆོགས་འདུའི་
གོས་ཆོད་དང་སྤྲུགས་ཏེ་འཕུལ་ཡི་ཟེར་ནི་ཡིན།

2. རྟོག་རྒྱུ་འདི་རང་འཇགས་དགོས་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་

དེ་ཡང་ ས་གནས་གཞུང་གིས་པ་འདི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པ་ལས་བརྒྱུད་དེ་ འཕུལ་པའི་གྲོས་གཞི་ནང་ལུ་ འདས་པའི་ལོ་རྒྱུ་ནང་
ལུ་ རྒྱལ་གཞུང་གཞི་གཤེག་ལྷན་ཚོགས་གིས་ ལས་ཚོགས་གོང་འཕེལ་གྱི་ལས་རིམ་ འདི་འགོ་འདྲན་འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ རྟེན་འགྲུལ་ཚུ་ནང་ལུ་ རྟེན་བྱུང་འདི་
དགོས་མེད་པའི་སྒྲིལ་བྱུ་ཐོབ་དེ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ས་གནས་གཞུང་གིས་པ་འདི་ བཅག་འབུ་གྲུབ་པའི་ལུལ་ལུ་ རྟེན་འགྲུལ་ལུ་ནང་ལུ་རྟེན་འགྲུལ་མེད་པར་ལུས་ཡོད་པ་
ལས་བརྟེན་ མི་སེར་ལུ་ཞབས་དོག་ལུ་ཉི་ལུ་སྒྲོམ་སྒྲེར་རང་སོ་སོ་གས་དེ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ རྟེན་འགྲུལ་གས་ལས་མར་ རྟེན་བྱུང་འདི་མེད་ཐམས་མེད་ཅིན་ཡིན་མ་
ལས་ བན་སྤྱི་དང་སྤྱི་ལ་འཛིན་ལྷན་གས་དང་ རྒྱལ་གཞུང་གི་གཤེག་ལྷན་ཚོགས་གིས་ རྟེན་བྱུང་ཚུ་རང་བཞག་སྟེ་གནང་དགོས་པའི་བྱུ་བ་འཕུལ་ཡོད་པ་མ་ཚད། སྤྱི་
ཚོགས་ལུ་འཕུལ་པའི་ལུལ་ལུ་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༡/༠༩/༢༠༡༧ ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཚོགས་ཐེངས་ ༩ པའི་ གྲོས་གཞི་སྒྲིལ་འགྲོའི་ཞལ་འཛུལ་ཚོགས་ཚོགས་པའི་
སྐབས་ལུ་ བན་སྤྱི་དང་སྤྱི་ལ་འཛིན་ལྷན་པོ་མཚོག་གིས་ གནང་དོན་འདི་འདི་སྐོར་ལས་ རྒྱལ་གཞུང་གི་གཤེག་ལྷན་ཚོགས་གིས་ ལས་ཚོགས་གོང་འཕེལ་བསྐྱར་



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ཚྗང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པའི་བསྐུར་ཞིབ་སྒྲུབ།

[illegible]

ལུ་འབད་བའི་བསྐྱར་ཡོད་མི་འདི་གིས་ གྲུབ་འབྲས་གཞུང་ལུ་འཕུལ་ནི་ཡིན་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་ནིའི་ལས་འཆར་ཡོད་པའི་སྐྱོན་ལཱ་གནང་པའི་
ཁར། འབྲས་མི་ཡངས་གིས་དེ་བཞིན་མཛད་པ་མ་འབྲས་པ་མེད་པ་སྟེ་ཆ་འཛིན་གྲུབ་གནང་ཡི། དེ་དང་འབྲེལ་ ད་ཅེས་ རྟོག་ཞིབ་ཞུ་བའི་ཆུང་ཆུང་རང་བཞག་སྟེ་བཞག་
གནང་པའི་ཁར་ལུ་ ས་སྟོང་ཡོད་མི་རྟོག་ཞིབ་ཆུང་ཆུང་ལས་ཕམ་ཡང་ རྟོག་ཞིབ་ཆུང་ཆུང་ལག་འབག་གི་ཐོག་ལུ་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དེ་ཡོད་ཟེར་བུ་ནི་ཡིན། རྟོག་ཞིབ་
བདག་སྟོང་འགོ་དཔོན་ཡང་རྟོག་ཞིབ་ལུ་ནང་ལུ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ དེའི་སྟོང་ལས་ནང་སྤྱི་དང་སྟོང་ལཱ་འཛིན་ལྷན་ལག་གི་དུ་ ལག་འབག་གི་ཐོག་ལས་འདམ་
འཐུ་ཆུང་འབད་བའི་བསྐྱར་རང་ཡོད་པའི་སྐྱོན་ལཱ་སྟེ་ཡོད་ཟེར་བུ་ནི་ཡིན།

3. འབྲུག་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་ལས་བསྐྱོན་འགྲུལ་ལུ་བའ་སྐབས་ལུ་ མི་སེར་གྱི་ལག་ཁྲམ་སྟོང་།

དེ་མ་ཚད་ འབྲུག་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་ལས་བསྐྱོན་འགྲུལ་ལུ་བའ་སྐབས་ལུ་ མི་སེར་གྱི་ལག་ཁྲམ་རོ་མ་ཆུ་ དངུལ་ཁང་ནང་ལུ་ལེན་བཞག་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་གིས་
མི་སེར་ལུ་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འཛོན་དོ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ དཀའ་ངལ་བསལ་ཐབས་ལུ་ལག་ཁྲམ་འདྲ་བའུ་ས་བཞག་ཐབས་མཛད་གནང་དགོས་པའི་ལུ་བ དེ་ཡང་
སྤྱི་ཚེས་ལུ་འཕུལ་བའི་འུལ་ལུ་ སྤྱི་ཚེས་20/02/2017 ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཚོགས་ཐེངས་9 པའི་ གྲོས་གཞི་སྟོན་འགྲེལ་འཛུམས་ཚོགས་
པའི་སྐབས་ལུ་གསུང་གྲོས་གནང་པའི་སྐབས་ལུ་ དངུལ་ཕུང་སྟོན་པོ་མཚོག་གིས་ སྤྱི་འགྲུལ་ལུ་བའ་སྐབས་ལུ་ ལག་ཁྲམ་རོ་མ་འདི་ ལེན་མ་བཞག་པ་ཅིན་ ཆོང་
བསྐྱར་གྱི་གནས་སྐབས་ལས་བརྟེན་དེ་ དངུལ་ཁང་ཆུང་ཆུང་སྐབས་མ་བདེ་མ་སྟོང་རང་འཛོན་སྤྱི་ནི་ཡིན་མ་སྟེ་གསུང་གནང་ཡི། ཡིན་ཅུང་གནད་དོན་འདི་ དངུལ་
ཕུང་སྟོན་ལག་གིས་མི་སེར་གྱི་དཀའ་ངལ་བསལ་ཐབས་ལུ་ དངུལ་ཁང་ཆུང་ཆུང་ཅིག་ཁར་གྲོས་བསྐྱོན་ཐོག་ལས་ ཐབས་ལམ་ཅིག་བཏོན་གནང་དགོས་པའི་གྲོས་ཆོད་
འབྱུང་ལུ་གཟེར་བུ་ནི་ཡིན།

4. རྟོག་ཞིབ་སྐྱུ་མ་འཁོར་བོ་ལེ་རོ་མ་དངུལ་མ་ལང་པའི་སྟོང་།

རྟོག་ཞིབ་སྐྱུ་མ་འཁོར་བོ་ལེ་རོ་མ་གནང་མི་འདི་གིས་ སྤྱིར་བཏང་མི་སེར་ཆུ་ཕན་ཐོག་སྟོན་རང་འབྱུང་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན་ཅུང་ མ་ཁུ་དང་ཉམས་བཅོས་གྱི་མ་དངུལ་མ་
ལང་པའི་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འཛོན་དོ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ འདས་པའི་རྒྱུ་ཚུགས་ཚོགས་འདུ་འཛུམས་ཆོད་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཕན་སྟོན་སྐྱུ་མ་འཁོར་གྱི་ཉམས་བཅོས་དང་མར་
ཁུའི་འཆར་དངུལ་འདི་ཡང་གསེང་གནང་དགོས་པའི་ལུ་བའདི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ལུ་འཕུལ་བའི་འུལ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྟེ་ ཚོགས་ཐེངས་དགུ་པའི་
ནང་ལུ་ ཕན་སྟོན་སྐྱུ་མ་འཁོར་གྱི་ཉམས་བཅོས་དང་མར་ཁུའི་སྒྲ་ཆ་འདི་ ཏེ་མ་སྟོང་ལྷ་60 ལས་འབྲུམ་གཅིག་ལུ་ཡར་གསེང་གནང་ནི་སྟེ་ཆ་འཛིན་གྲུབ་ཡོད་པ་མ་
ཚད་ དེ་སྟེ་ཡར་གསེང་གནང་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱུ་ཚུགས་དང་རྟོག་ཞིབ་ལག་ལེན་བསྐྱར་སྟོན་འབད་ཚོག་པའི་བཀའ་བྱ་ཡང་ སྤྱི་ཚེས་20/02/2017 ལུ་གནང་
ལུ་གཟེར་བུ་ནི་ཡིན།

སྤྱིར་བཏང་ གལ་ཆེ་བའི་གནད་དོན་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལུ་འཕུལ་ཡོད་མི་ཆུ་ མང་ཤོས་ཅིག་གྲུབ་འབྲས་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབྱུང་འདི་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ལས་ཁུངས་དང་སྟེ་
ཆོན་ལག་གི་འགོ་དཔོན་ཆུ་གིས་ཡང་དངས་ལེན་མཛད་ལུ་གཟེར་བུ་ནི་ཡིན།



ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་རྒྱུ་ཚུགས་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པའི་བསྐྱར་ཞིབ་སྐྱོན་ལཱ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



༢ ། རྫོང་སྐྱུག་པ་དང་པ། - རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༧-༢༠༡༨ འཆར་དངུལ།

ལས་ཁྲེ	རྫོང་སྐྱོང་མ་དངུལ་	གསར་སྐྱབ་མ་དངུལ་	ཡོངས་བསྐྱེམས་
བྱ་གཞི་གས་	༡.༥༠༠	༤.༠༥༥	༩.༥༥༥
སྤྱི་ཚོགས་	༡.༥༤༦	༡༢.༠༠༠	༡༣.༥༤༦
སྐྱབས་ཆ་	༡.༥༥༦	༩.༩༤༠	༡༡.༥༠༠
དར་ལ་	༡.༥༤༣	༡༥.༠༠༠	༡༦.༥༤༣
གཞུང་ན་	༡.༥༩༥	༥.༥༡༥	༧.༡༡༠
དགེ་སྤྱི་	༡.༥༡༣	༥.༠༠༠	༦.༥༡༣
ཆེད་སྐྱུག་ན་	༡.༥༡༣	༤.༧༥༥	༡༠.༢༦༨
ལོག་སྤྱི་ན་	༡.༥༩༦	༩.༤༥༣	༡༡.༠༥༣
སྤྱི་བདེ་བའ་	༡.༥༦༣	༣.༠༥༣	༤.༦༡༦
ཕུན་ཚོགས་སྤྱི་	༡.༥༩༩	༡༦.༧༠༠	༡༨.༢༩༩
བསམ་འཕེལ་སྤྱི་	༡.༥༩༩	༡༧.༥༠༠	༡༩.༠༩༩
རྫོང་ཁག་	༥༥༩.༣༠༥	༡༥༧.༣༣	༧༡༦.༦༣༨
ཡོངས་བསྐྱེམས་	༥༦༥.༧༩༦	༣༦༧.༥༣༠	༩༣༣.༣༢༦



[Handwritten signature]



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



༢ ། རྫོང་སྐྱུགས་གཉིས་པ། - རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ གྲུབ་འབྲས་སྟན་ལྷ།

ལས་ཁྲེ	མ་དངུལ་	ཟད་འགྲོ	སྐབ་འབྲས་
རྫོང་ཁག་	༣༣༡.༣༣༩	༣༤༣.༤༡༡	༧༣.༣༥
གཏོང་སྟག་ན་	༧.༧༥༤	༧.༡༠༠	༩༡.༥༣
དགེ་སྤྱིང་	༡༥.༤༥༣	༡༥.༡༣༣	༩༤.༤༧
ལོག་སྤྱིན་	༡༤.༥༠༣	༡༤.༣༣	༧༤.༩༡
སྤྲོད་བཅུ་པ་	༣.༧༡༥	༣.༤༧༤	༩༣.༥༡
གཞུང་ན་	༤.༤༤	༤.༧༣༤	༩༤.༣༤
བྱུག་ཕྱོགས་	༡༡.༡༣༡	༡༠.༤༥༩	༩༧.༤༤

བསམ་འཕེལ་གླིང་	༡༤.༧༡༣	༡༣.༠༤༡	༧༣.༣༩
ཕུན་ཚོགས་གླིང་	༣༠.༧༠༣	༡༥.༣༧༣	༧༤.༣༥
སྤྱོད་སྤྱོ	༣༣.༧༤༩	༡༤.༠༣༣	༧༥.༤༠
སྐབས་ཆ་	༡༣.༤༤༤	༡༣.༡༤༣	༩༤.༡༤
དར་ལ་	༣༩.༤༥	༣༠.༥༤༣	༧༤.༧༠
ཡོངས་བསྟོམས་	༥༠༩.༥༣༤	༣༤༩.༣༣༤	༧༤.༤༡





༄ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG ADMINISTRATION
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chhukha



༢ ། རྫོང་སྐྱུགས་གསུམ་པ། - རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནང་བྱིན་གྱི་ལས་སྒྲུབ་

ཨང་	ལས་སྒྲུབ་	མ་དངུལ་།ས་པ།
༡	གཏུང་ན་ཆེད་འོག་ནང་ རྒྱ་གར་སྦྱར་པོ་ (Passion fruit) འཛུགས་སྦྱོང་གི་རྒྱུ་བསྐྱར་ (སོན་མ་པའི་སྡེ་ ཆོན་བཟོན་གྱི་ ལྷང་མ་དང་ཅ་ཆས་བཟུམ་སྤྲེལ་འབད་ནི་)	0.400
༢	སྤྱོད་རྒྱུ་ཁག་ལྟུང་ཆོན་ཕྱི་དོན་ལུ་ Green house བཟུམ་སྤྲེལ་འབད་ནི་	0.200
༣	རྟོག་རྟོ་གོང་མ་ལུ་འཕུལ་གྲུང་བཟུམ་སྤྲེལ་	0.360
༤	སྤྱི་འོག་ཚུ་ནང་ སོན་མ་ཞིང་ལམ་སེལ་ནི་དོན་ལུ་ འཕུལ་གྲུང་ Excavator གི་མར་ཁུའི་དོན་ལུ་	3.000
༥	དར་ལ་དང་བསམ་འཕེལ་གྱིང་ཆེད་འོག་ལུ་ སྤག་གསལ་དུ་འཕུལ་ཆས་བཟུམ་སྤྲེལ་ (Electric stunner)	0.200
༦	རྒྱ་ཁ་སྤོབ་ལྟེ་བ་ནང་ ཆོད་བསྡེ་འཛུགས་སྦྱོང་འབད་ནི་ལུ་རྒྱུ་བསྐྱར་	0.200
༧	ཕྱི་མ་མ་ཁ་སྤོབ་ལྟེ་ ཅེད་མང་རལ་བསྐྱར་ནི་	0.400
༨	སྤོབ་ལྟེ་ཁག་ཚུ་ནང་སྤོབ་དང་སོན་མ་འཛོན་སྤྱོད་གོང་འཕེལ་དོན་ལུ་རྒྱུ་བསྐྱར་	2.200
༩	སྤག་གི་ཁ་སྤོབ་ལྟེ་བ་ནང་ རྒྱ་གསེ་སྦྱོང་ཁང་གི་བཙུགས་འབད་ནི་	0.400
	ཡོངས་བསྟོམས་	2.000

(Handwritten signature)

